RA EBREO
RA CARTA NÚ'A̱ BI 'BƐMPA YA EBREO

Ajua̱ bá pɛhna rá T'ʉ pa bi zocaguihʉ

1 Maya'bʉ Ajua̱ bi zofo ndu ma xitahʉ ndunthi
ya 'mi'qui de 'rama'na'ño ya modo. Go yá 'mɛhni
bi xipabi rá noya 'na hangutho pa go bi zofo'ʉ ndu
ma xitahʉ.
2 Pe nubyá de yá nga̱ts'i ya pa, Ajua̱ bá pɛhna rá
T'ʉ pa bi zocaguihʉ. Ajua̱ bi 'yɛnt'ua ja rá 'yɛ'a̱ pa
bi hyoca mahets'i ne ra ximhai ne gatho nú'a̱ te ja,
ne xa dapabi'a̱ gatho nú'a̱ te ja pa rá mɛti'a̱.
3 Y nurá nsunda rá T'ʉ Ajua̱ gue'a̱ rá nsunda rá
Dada nehe, y nurá 'mʉi rá T'ʉ Ajua̱ gue'a̱ rá 'mʉi
Ajua̱ ra Dada. Gatho ya t'øt'e nú'ʉ bí ja mahets'i
ne nú'ʉ jaua ja ra ximhai o ja rá 'yɛ ra T'ʉ, ne
nu'á̱ ri su'ʉ co rá ts'ɛdi rá noya. Go gue'a̱ bi du
pa bi xʉgaguihʉ gatho ma ts'oquihʉ, nepʉ bi ma
mahets'i ne bá hudi ja rá 'ñɛi de habʉ bí hudi Ajua̱
rá Dada to pɛ'tsa gatho ra ts'ɛdi.

Rá T'ʉ Ajua̱ ma'na ha̱ ra ts'ɛdi que ya ɛnxɛ

4 Rá T'ʉ Ajua̱ ma'na ha̱ ra ts'ɛdi que ya ɛnxɛ, ne
Ajua̱ bi hñu'mbabi'a̱ 'nara thuhu ma'na ja rá nsu
que nú'a̱ pɛ'tsa ya ɛnxɛ.
5 Ajua̱ hinhya'mʉ xa 'ñembabi 'nara ɛnxɛ ngu
nuna ra noya bi xipa rá T'ʉ, bi 'ñembi:
Nu'i go gue'e ma T'ʉ'i,
ne nubyá ri hnequi ja yá thandi ya ja̱'i gue go ri
Dadagui.

Ajuạ hinhya'mʉ bi mạ de 'nara ɛnxɛ:
Nuga go gueque drá Dadagui'ạ,
ne nú'ạ́ go di gue'ạ ma T'ʉ.
6 Ha nu mbá pɛhna Ajuạ rá 'ra T'ʉ ja ra ximhai, bi
'ñena njaua:
Gatho ya ɛnxɛ dá nsundabi ma T'ʉ.
7 Y de ya ɛnxɛ Ajuạ bi 'ñena njaua:
Ya ɛnxɛ nú'ʉ pɛpcagui ne dí pɛhni, dí japi da nja
ngu ra ndạhi,
ne dí japi da nja ngu 'nara tsibi.
8 Pe Ajuạ bi 'ñemba njaua rá T'ʉ:
Nu'i grá Ajuạ, ma gui ndạ pa nzạntho;
ne nuri hmanda gue'ạ 'nara hmanda dega hoga
ts'ʉtbi.
9 Xi grí ho 'bʉ t'øt'a ra hño, pe hingrí ho 'bʉ t'øt'a ra
nts'o'mʉi;
hangue por gue'ạ núga ri Ajuạgui stá hux'a'i,
ne stá 'ra'a ndunthi ra johya que gatho ma'ra nú'ʉ
to'o 'bʉi con gue'e.
10 Nehe Ajuạ bi 'ñemba njaua rá T'ʉ:
Nu'i grá zi Hmu, go gue'e gá hoca ra ximhai de mi
othotho gatho nú'ạ te ja;
ne go gue'e gá hoca mahets'i.
11 Gatho'ʉ ma da uadi, pe nu'í ma gui 'bʉi pa
nzạntho.
Gatho'ʉ ma da thegue ngu thegue 'nara dutu;
12 ma gui pants'i'ʉ ngu 'nara he,
ne ma gui pati'ʉ ngu 'raya zɛhe.
Pe nu'í go di gue'atho pa nzạntho,
y nuri te hinhya'mʉ ma da uadi.
13 Ajuạ hinhya'mʉ bi 'ñembabi ni 'nara ɛnxɛ ngu
nuna ra noya bi xipa rá T'ʉ, bi 'ñembi:
Hñudiua ja ma 'ñɛi,

asta hinga tsogui ri ncontra rí nga'ti ri ua.
14 Gatho ya ɛnxɛ go dega ndạhitho ne pɛpabi Ajuạ,
xuá mɛhni pa da mɛpabi gatho ya nthahni nú'ʉ ma
da mpøhø.

2

Jamasuhʉ ra mpøhø

1 Hangue por gue'ạ mahyoni ga huxhʉ nt'øde de
nú'ạ stá ødehʉ, pa njabʉ hinga 'ueguehʉ de nú'ạ dí
camfrihʉ.
2 Nú'ạ ra ley bi manda Ajuạ maya'bʉ po ya ɛnxɛ
bi fạdi gue go gue'ạ majuạni, ne Ajuạ bi castiga
ngu mrí 'ñepi nuto bi 'øt'a ya ts'oqui ngue'ạ himbi
ne bi 'øte'ạ.
3 Nu'bʉ́ ¿hanja da za ga mponthʉ rá cuɛ Ajuạ 'bʉ
újʉ hindí huxhʉ nt'øde xá hño nuya hoga noya xi
di muui ndunthi ne xicjʉ hanja da za ga mpøhøhʉ?
Nuya hoga noya dega mpøhø go rá mʉdi bi mạnsɛ
ra Zidada Jesu, nepʉ nú'ʉ to'o xi bi 'øde nuya
noyaya bi xicjʉ gue go gue'ạ majuạni.
4 Nehe Ajuạ bi damajuạni mahyɛgui co nú'ʉ to'o
bi xicaguihʉ nuya ya noya, ngue'ạ bi 'ñudi 'raya
nt'udi, ne bi 'øt'a ya dạnga milagro ne ma'ra ya
dạnga 'bɛfi, ne bi 'racjʉ ra ts'ɛdi de ra Mạca Ndạhi
ngu tengu rá paha Ajuạ pa ga pɛphʉ'ạ cada 'na de
guecjʉ.

Ra Zidada Jesucristo bi 'ñe bi njạ'i ngu újʉ yá cuguihʉ

5 Nehe Ajuạ hinxa hñuxa ya ɛnxɛ pa go da ndạ ja
nú'ạ ra 'ra'yo ximhai ma ga xi'ahʉ.
6 Nu'ạ xa 'øt'e, xa hñuxa ya jạ'i pa go da ndạ'ʉ,
ngu mạnga 'na xɛni de ja ra Mạca T'ofo ne ena:

Nu'i Ajuạ ma Dada'i, ¿te ri muui ra jạ'i de ra ximhai
pa guí beni de gue'ạ?
¿Te ri muui'ạ pa guí ne gui fats'i?
7 Go 'raya patho ma'na xcá umba yá nsu ya ɛnxɛ
que gue'ạ,
ne 'mɛfa gá umba ra nsu xi ra dạngui ngu nú'ạ ra
nsu t'umbabi 'nara ndạ.
Ne xcá hñuts'i pa da manda ya t'øt'e nú'ʉ xcá
hoqui;
8 xcá hñuts'i'ạ pa da manda gatho.
Njabʉ Ajuạ xa hñuxa ya jạ'i pa da manda gatho
nú'ạ te ja ja ra ximhai ne himbi gotho ni 'nara t'øt'e
nú'ạ himbi t'ɛnt'ua ja yá 'yɛ'ʉ. Pe nubyá hinxa
hnequitho gue ya jạ'i dri ndạ de gatho ya t'øt'e.
9 Pe dí pạhʉ gue nura Zidada Jesu hạ, ri ndạ de
gatho ya t'øt'e. Pe po 'raya patho ma'na bi nja yá
nsu ya ɛnxɛ que gue'ạ, y njabʉ bi du po rá ngue
gatho ya jạ'i po rá hñojạ'i Ajuạ. Pe nubyá ya xa
t'umba 'nara nsu dega ndạ, ngue'ạ bi sufri ne bi
du por guecjʉ.
10 Ajuạ bi hyoca gatho ya t'øt'e pa rá nsunda'ạ,
ne ri su. Hangue bi 'ñepi bi mɛhna ra Jesu pa
bi sufri, pa njabʉ bi nhyoga pøhøte pa da za da
zixa gatho nú'ʉ yá bạtsi Ajuạ pa da 'mʉhui'ʉ ja rá
nsunda'ạ.
11 Ra zi Hmu Jesu go gue'ạ ri t'axca ya jạ'i de yá
ts'oqui. Y nú'ạ́ ne nú'ʉ to'o xa t'axqui, 'nada yá
Dada. Hangue ra zi Hmu Jesu rá T'ʉ Ajuạ hindi
ntsa da 'ñena gue go gue'ʉ yá cu.
12 Hangue enga ja ra Mạca T'ofo:
Nú'ʉ ma cu ma ga xipabi de gue'e,
y con gue'ʉ ma ga tu't'ahe ya jạhñạ ja ra hmunts'i.
13 Nehe ena:

Ma ga huxa ma jamfri ja Ajuạ.
Nehe ena:
Ja dí 'bʉcua co nuyʉ yá bạtsi Ajuạ xa 'yɛntc'a ja ma 'yɛ.

14 Nuyá bạtsi Ajuạ go ya meximhai pɛ'tsa ra ji co ra ndo'yo, hangue ra Zidada Jesu bi 'ñe bi njạ'i nehe ngu'ʉ pa bi za bi du, ne co nú'ạ rá du bi thogui'ạ bi za bi huatua rá ts'ɛdi ra ts'ondạhi nú'ạ to'o mi hạ ra ts'ɛdi de ra du.
15 Y njabʉ bi za bi 'bɛ ra ntsu nú'ʉ to'o nzạntho mi tsu ra du.
16 Dí pạdihʉ gue ra Zidada Jesu himbi 'ñehe pa e da mats'i ya ɛnxɛ. Nu'ạ́ bi 'ñehe pa e bi maxcaguihʉ nújʉ stí 'ñehehʉ de yá jạ'i ndu ra Abrá.
17 Y pa bi za bi maxcaguihʉ, mahyoni bi thogui gatho ngu nú'ạ dí thoguihʉ nújʉ yá cuguihʉ'ạ. Hangue ja rá nthecate con guecjʉ, ne bi nhyoga ndạ gá macjạ de guecjʉ ja rá 'bɛfi Ajuạ, ngue'ạ po nú'ạ ra du bi thogui, Ajuạ bi za bi punga ma ts'oquihʉ.
18 Y nubyá nu'ạ́ tsa da maxa nú'ʉ to'o tho ya thogui, ngue'ạ nusɛ'ạ bi sufri ne bi tho ya thogui nehe.

3

Ra Zidada Jesu ma'na ja rá nsu'ạ que ra Moise

1 Hangue ma zi mạca cu'ihʉ, nú'ahʉ xa zohna'ihʉ Ajuạ pa gui maha mahets'i, xi da beñhʉ ra Zidada Jesucristo nú'ạ rá 'mɛhni Ajuạ pa bi 'ñutcahʉ nú'ạ dí camfrihʉ, nehe go gue'ạ ma ndạ gá macjạhʉ de ma jamfrihʉ.

2 Ajuạ go bi hñuts'i'ạ pa da ndạ gá macjạ, y nu'ạ́
xi pɛpabi xá hño, nja ngu ra Moise bi mɛpabi xá
hño nu mí supa gatho rá hnini Ajuạ.
3 Y ra Zidada Jesu ma'na rí 'ñepi da nja rá nsu que
ra Moise, nja ngu nú'ạ to'o hoca 'nara ngu, ma'na
ja rá nsu'ạ que ra ngu.
4 Ngue'ạ 'nara ngu, 'bʉi to'o xa hyoqui, pe nu
Ajuạ go gue'ạ bi hyoca te gatho ja.
5 Xi majuạni ra Moise mi gue'ạ 'nara hoga 'bɛgo
mi supa rá hnini Ajuạ, y nú'ạ mrá 'bɛfi'ạ mri
damajuạni de nú'ạ mi ma da mạnga Ajuạ 'mɛfa.
6 Pe ra zi Hmu Jesucristo go gue'ạ ra ndạ de rá
hnini Ajuạ, ngue'ạ go gue'ạ rá T'ʉ'ạ, y nu'ạ́ nzạntho
øt'a rá 'bɛfi xá hño. Y nujʉ́ go rá hniniguihʉ Ajuạ
'bʉ xi ga suhʉ ma jamfrihʉ asta rá ngạts'i ra pa, ne
xi ga tø'mhʉ co 'nara johya nú'ạ ra nthø'mate dí
pɛ'tshʉ.

Ra tsaya pa rá hnini Ajuạ

7 Ra Mạca Ndạhi bi 'ñena ja ra Mạca T'ofo:
'Bʉ núbya gui 'yøhʉ, nú'ahʉ zo'ahʉ Ajuạ,
8 osti megui ri corasohʉ ngu bi nja nú'ʉ ya jạ'i mri
'ñoui ra Moise ja ra mbonthi
ne bi nø'tuabi Ajuạ y bi tsø'tua rá mʉi.
9 Nehe bi 'ñena Ajuạ: Ndu ri dadahʉ xi mi
mfadagui'ʉ,
masque xqui hyanda ya dạnga nt'udi stí øt'a ja
yá thandi de nú'ʉ ñote njɛya bi 'ño'ʉ ja ra
mbonthi.
10 Hangue por gue'ạ bi tsøtca ma mʉi'ʉ,
ne dá ena: “Nuya jạ'i'ʉ nzạntho 'yo 'nambʉ yá
mfeni,
ne hinxa ne'ʉ xa 'øt'a ngu nú'ạ stá xipabi.”

11 Hangue bi tsøtca ma mʉi'ʉ, ne dá jurabi
gue hinda ma da ntsaya'ʉ con gueque ja ma tsaya.

12 Ma zi cu'ihʉ, jamasuhʉ gue ni 'na de gue'ahʉ
hinda nts'oca ri mfenihʉ po ra 'ña̱jamfri nú'a̱ da
ja'ahʉ gui 'ueguehʉ de Ajua̱ nú'a̱ te.
13 Nu'a̱ gui 'yøthʉ, 'na pa ngu 'na pa gui nupa
mfenihʉ 'na ngu ma'na de núbya zocjʉ Ajua̱, pa ni
'na de gue'ahʉ hinda hya'ahʉ ya ts'onthate de ya
ts'oqui ne da ja'ahʉ da megui ri corasohʉ.
14 Ngue'a̱ 'bʉ ga siguihʉ ga camfrihʉ asta rá
nga̱ts'i ra pa, ne hinga 'ueguehʉ de nú'a̱ stá cam-
frihʉ desde rá mʉdi, nu'bʉ́ ha̱, ga johyahʉ ga 'bʉhʉ
mahyɛgui co ra Zidada Jesucristo pa nza̱ntho.

15 Beñhʉ nú'a̱ ra xɛni habʉ ena:

'Bʉ núbya gui 'yøhʉ, nú'ahʉ zo'ahʉ Ajua̱,

osti megui ri corasohʉ ngu bi nja nú'ʉ ya ja̱'i
mri 'ñoui ra Moise ne bi nø'tuabi Ajua̱ y bi
tsø'tua rá mʉi.
16 ¿To'o nú'ʉ bi 'yøde rá noya Ajua̱ nepʉ bi nø'tuabi?
¿Ha gue hingo gue'ʉ nú'ʉ bá pønga de Egipto, nú'ʉ
bá tsi ra Moise? Ha̱ha̱, go gue'ʉ.
17 Ne ¿xi con to'o bi bø rá cuɛ Ajua̱ gatho nú'ʉ ñote
njɛya? ¿Ha gue hingue co nú'ʉ bi 'yøt'a ya ts'oqui,
hangue ja bi du de guehni ja ra mbonthi ne ja bi
gohini yá ndo'yo'ʉ? Ha̱ha̱, go gue'ʉ.
18 Ne ¿xi to'o nú'ʉ bi ma̱ Ajua̱ gue xi majua̱ni hinda
ma da ntsayaui Ajua̱ ja rá tsaya? ¿Ha gue hingo
nú'ʉ bi nts'o'yøde? Ha̱ha̱, go gue'ʉ.
19 Hangue dí pa̱hʉ xá hño gue nu'ʉ́ himbi za bi
ntsayaui Ajua̱ ja nú'a̱ rá tsaya ngue'a̱ himbi ne bi
gamfri'ʉ.

4

1 Nubyá jatho nú'ą ra tsaya xquí hñą'tuabi nú'ʉ
ya ją'i mri 'ñoui ra Moise, y go gue'ą ri ñątcaguihʉ
Ajuą. Hangue mahyoni xi ga nsuhʉ pa ni 'na de
guecaguihʉ hinga 'bɛhʉ nú'ą ra tsaya'ą.
2 Ngue'ą nú'ą ra hoga noya bi sipabi nú'ʉ ya ją'i'ʉ
hinte bi muui pa gue'ʉ ngue'ą himbi gamfri'ʉ.
3 Pe nújʉ dyá gamfrihʉ hą, ma ga cʉthʉ ja rá
tsaya Ajuą pa ga tsayahʉ con gue'ą, pe nú'ʉ to'o
mri 'ñoui ra Moise, himbi ntsaya'ʉ ja rá tsaya Ajuą,
ngue'ą Ajuą bi 'ñena:

Nú'ʉ ya ją'i'ʉ bi tsøtca ma mʉi, ne dá jurabi
gue hinda ma da ntsaya'ʉ con gueque ja ma tsaya.
Nu'ʉ́ himbi yʉt'i ja rá tsaya Ajuą masque ya mi ja
nú'ą ra tsaya'ą desde mi uadi bi hyoca ra ximhai,
hangue ja bi ntsaya'ą.

4 Ngue'ą ja ra Mąca T'ofo mą de rá yoto ma pa,
habʉ ena njaua:

Rá yoto ma pa Ajuą hinte ma 'bɛfi bi 'øt'e, ngue'ą
ya xqui ua gatho rá 'bɛfi, hangue bi ntsaya.

5 Ne ma'na ra xɛni de ra Mąca T'ofo ena:

Nú'ʉ ya ją'i'ʉ hinda ma da ntsaya'ʉ con gueque ja
ma tsaya.

6 Nú'ʉ to'o rá mʉdi bi 'øde ya hoga noya himbi
yʉt'i'ʉ habʉ da ntsaya'ʉ con gue'ą, ngue'ą myá
ts'o'øde'ʉ, hangue nubyá jatho ra hñą'ti pa to da
yʉt'i da ntsaya con gue'ą.
7 Ngue'ą Ajuą bi hñuxa ma'na ra pa pa to da yʉt'i
da ntsaya con gue'ą, y nú'ą ra pa bi mą go guepya
ya paya. De ya xqui thogui ndunthi ya jɛya Ajuą bi
zocaguihʉ po yá noya ndu ra Davi. Nu'ą́ bi mą ja
ra Mąca T'ofo ja nú'ą ra xɛni habʉ stá mąñhʉ, ne
ena:

'Bʉ núbya gui 'yøhʉ, nú'ahʉ zo'ahʉ Ajuạ,
osti megui ri corasohʉ.
8 'Bʉ ra Josue xa zixhmạ nú'ʉ mri 'ñoui ra Moise pa
xa ntsayahmạ'ʉ, nu'bʉ́ Ajuạ hinxa yopa mạhmạ de
ma'na ra pa.
9 Hangue dí pạhʉ gue jatho 'nara tsaya pa gatho rá
hnini Ajuạ, 'nara tsaya hinhya'mʉ ma da uadi.
10 Ngue'ạ nu'ʉ tó'o ya xa yʉt'a ja nú'ạ ra tsaya'ạ, ya
tsaya de gatho yá 'bɛfi, ngu bi ntsaya Ajuạ de gatho
rá 'bɛfi'ạ.
11 Hangue nujʉ́ ga øthʉ ra ts'ɛdi pa ga cʉthʉ ja
nú'ạ ra tsaya'ạ. Xi ga nsuhʉ gue ni 'na de guecjʉ
hinga nts'o'yødehʉ ngu nú'ʉ mri 'ñoui ra Moise,
hangue himbi za bi yʉt'a habʉ mi ne Ajuạ xa
ntsayauihmạ'ʉ.
12 Ma ga nsuhʉ, ngue'ạ rá noya Ajuạ ja rá te, ne
pɛ'tsa ndunthi rá ts'ɛdi, ne pạtcahʉ asta mbo ma
mfenihʉ. Nu'ạ́ ma'na ja rá ts'ɛdi que nu'ạraza ra
huai dega yo filo. 'Nara huai tsa da yʉt'a ja ya
tøcando'yo ne tsa da hyeca ya ndo'yo, pe nurá noya
Ajuạ ma'na ja rá ts'ɛdi, nú'ạ́ tsa da xenga gatho ya
mfeni pa da japi da hnequi gatho nú'ạ benga ja rá
mfeni 'na, ne hanja ne da 'yøt'e nú'ạ beni da 'yøt'e.
13 Ajuạ handi ne pạdi gatho nú'ạ dí øthʉ ne dí
beñhʉ, ngue'ạ nu'ạ́ gatho go xa hyoqui ne pạdi
gatho nú'ạ te ja. Ne hinda za te da t'ạcuabi nixi te
da jømbabi'ạ, ngue'ạ nu'ạ́ ya pạdi gatho, y go gue'ạ
ma ga daphʉ nguɛnda de gatho nú'ạ stá øthʉ.

Ra Zidada Jesu go gue'ạ ra ndạ gá macjạ

14 Ra Zidada Jesucristo rá T'ʉ Ajuạ gue'ạ ma
dạnga ndạ gá macjạhʉ y bi ma bí 'bʉi ja rá thandi

Ajuạ. Hangue por gue'ạ mahyoni ga siguihʉ xá hño ja ma jamfrihʉ.
15 Ngue'ạ numa ndạ gá macjạhʉ pạdi gue otho
ma ts'ɛdihʉ ora dí thohʉ ya ts'othogui o ra ora
ne da thacjʉ pa ga øthmạhʉ 'nara ts'oqui, hangue
nu'ạ́ pɛscahʉ ra nthecate, ngue'ạ ne'ạ bi thogui
njabʉ ngu nú'ạ dí thohʉ nehe, pe nu'ạ́ hinhya'mʉ
bi 'yøt'a 'nara ts'oqui.
16 Hangue hinga ntsuhʉ ga joñhʉ ja rá thandi
Ajuạ nú'ạ ra hojạ'i, ne ga xiphʉ gatho nú'ạ
dí thoguihʉ, y nu'ạ́ da huegaguihʉ, ne da
maxcaguihʉ ora dí homfʉ rá mfats'i, ngue'ạ nu'ạ́
xi ra dạngui rá hñojạ'i pa guecaguihʉ.

5

1 Cada 'nara ndạ gá macjạ de ja ra ndạxjua ley xa
thahni de ja ya jạ'i, ne xa thuts'i pa da mɛpabi Ajuạ
po rá ngue ya jạ'i. Nu'ʉ́ xa thuts'i pa da umbabi
Ajuạ nú'ʉ ya 'baha hạxa ya jạ'i, ne gatho ya hñạ'ti
dega mbo'oni nú'ʉ umbabi Ajuạ pa da pumba yá
ts'oqui.
2 Nú'ʉ ya ndạ gá macjạ ja yá ts'oqui nehe.
Hangue por gue'ạ tsa da zofo co ra nthecate nuya
jạ'i øt'a ya ts'oqui ne hingui pạdi nú'ạ øt'e'ʉ.
3 Hangue ya ndạ gá macjạ pɛ'tsi da hyo ya
mbo'oni pa da umba Ajuạ, hingue hønsɛ pa yá
ts'oqui ya jạ'i, nehe pa yá ts'oqui de guesɛ'ʉ.
4 Y hingui tsa de guesɛ 'na da gʉ ra nsu dega ndạ
gá macjạ. Ngue'ạ Ajuạ go huansɛ'ạ nú'ạ to'o da
mɛ nú'ạ ra 'bɛfi'ạ, njabʉ ngu ra Aarón, Ajuạ go bi
huansɛ'ạ.
5 Ra Zidada Jesucristo bi njabʉ nehe. Nu'ạ́ himbi
hñuxasɛ rá nsu dega ndạ gá macjạ, nu Ajuạ go gue'ạ

bi umbabi nú'ą ra nsu'ą. Xqui 'ñembabi ja ra Mąca T'ofo:
Nu'i go gue'e ma T'ʉ'i;
ne nubyá ri hnequi ja yá thandi ya ją'i gue go ri Dadagui.
6 Nehe ja ma'na ra xɛni de ra Mąca T'ofo, Ajuą bi xipabi rá T'ʉ, bi 'ñembi:
Nu'i go gue'e grá macją pa nzą̨ntho
ngu bi macją ra Melquisede.
7 Nu de mi 'bʉcua ra Zidada Jesucristo ja ra ximhai, bi 'yapabi Ajuą rá Dada nú'ą mi tsahmą xa ñą̨ni'ą pa hinxa duhmą. Xi mi apabi rá Dada con gatho rá mʉi asta mi zoni'ą. Y nurá Dada bi 'yøtua rá nt'adi'ą, ngue'ą ra Jesu nzą̨ntho mi ø'tua gatho rá paha rá Dada.
8 Pe nu'ą́ masque go guesɛ'ą rá T'ʉ Ajuą, pe ma'na mi 'yo mi pą̨di da 'yø'tua rá paha Ajuą po nú'ą bi sufri.
9 Hangue nu de mi pą̨di da 'yø'tua gatho rá paha'ą, nu'bʉ́ nu'ą́ bi za bi pøhø nú'ʉ gatho to'o øte'ą.
10 Y Ajuą bi umbabi ra nsu dega ndą gá macją ngu bi macją ra Melquisede.

Xá nts'o pa to'o da 'uegue de rá jamfri

11 Dí pɛ'tsa ndunthi te ga xi'ahʉ de guehna, masque xá hñei ga xi'ahʉ xá hño ngue'ą hinxcá nehʉ da zo ja ri mfenihʉ xá hño rá noya Ajuą.
12 Ya øt'a ndunthi ya pa xcá camfrihʉ. Y nubyá ya go gri xahnatehʉ hmąhą pa ma'ra, pe hinxa za te xcá 'yøthʉ. Nu'ahʉ mahyoni to da yopa 'ñu't'ahʉ ma'na'qui nú'ʉ ya mʉdi nt'utuate hingui hei de ra Mąca T'ofo. Xcá yopa njahʉ ngu ya bą̨tsi nú'ʉ tsʉtho, otho yá ts'ɛdi.

13 Hangue mahyoni da t'u't'a'ihʉ co ya noya hingui hei, ngu ra t'ʉca bạtsi nú'ạ høns̆ ra 'ba tsi, ne hingui pạdi da zi ma'ra ya nzaqui, ngue'ạ nu'ahʉ hinguí pạhʉ tengu ra hoga te de ja rá noya Ajuạ.

14 Pe nú'ʉ ma'ra ya nzaqui, gue'ʉ pa ya dạnga jạ'i, njabʉtho nehe nú'ʉ ya nt'utuate ma'na xá hñei gue'ʉ pa nú'ʉ to'o ya ja yá mfeni xá hño pa da bạdi nda'ạ ra hño nda'ạ ra 'ñʉ.

6

1 Hangue hinga ñạhʉ hmạhạ de nuya ya mʉdi nt'utuate de ra jamfri de ra Zidada Jesucristo, ma ga ndạnga jạ'ihʉ ja ma jamfrihʉ. Ya hinga yopa mạñhʉ gue mahyoni ga ñobrihʉ de gatho nuya 'bɛfi tsixcahʉ ja ra du, y gue mahyoni ga camfrihʉ Ajuạ.

2 Nixi ga yopa mạñhʉ de nura sistehe, nixi de nú'ạ dí hu'tsuahʉ ma 'yɛhʉ nú'ʉ xa gamfri, nixi de nú'ạ ma da yopa nte nú'ʉ xa du, nixi de ra nsʉca uɛnda nú'ạ ma da nja rá ngạts'i ra pa, pa da hñạnga cada 'na rá njut'i pa nzạntho.

3 Nu'ạ ga øthʉ, co rá mfats'i Ajuạ, ma'na ga pạhʉ nú'ạ da maxcahʉ pa ma'na da nte ma jamfrihʉ.

4 Nu'ʉ tó'o ya bi hñạni ra hyats'i de rá noya Ajuạ, ne xa bạdi tengu nú'ạ ra 'baha dega te bí ja mahets'i, ne xa bạdi tengu ra jạpi ri unga ra Mạca Ndạhi,

5 ne xa bạdi tengu ra hño de rá noya Ajuạ, y co nuya dạnga nt'udi xa hyandi xa bạdi'ʉ tengu rá nsunda nú'ạ ra te ma da nja 'mɛfa,

6 pe masque gatho nuya bi bạdi'ʉ, nu'ʉ́ himbi ne bi sigui, hangue bi 'uegue'ʉ de rá 'ñu Ajuạ, y ya njabʉ hinda za da yopa mengui pa da ñobri'ʉ.

Ngue'ạ go gue'ʉ ngu ri yopa pont'ua rá T'ʉ Ajuạ co yá 'yɛ sɛhɛ'ʉ, ne ri 'bɛtua rá tsa ja yá thandi ya jạ'i.
7 Gatho ya jạ'i nja ngu ra hai ri 'ñuni co nura 'ye 'uại. 'Bʉ nú'ạ ra hai da umbabi 'nara hoga sofo nú'ạ to'o pɛfi'ạ, nu'bʉ́ ja ri hnequini rá jạpi Ajuạ.
8 Pe nu'bʉ nú'ạ ra hai da unga 'nara sofo dega 'mini ne dega ts'ondạpo, nu'bʉ́ hinte ri muui'ạ, hønsɛ ra ts'one tø'mi ne ra tsibi pa da nzø.

Ra nthø'mate nú'ạ faxcaguihʉ pa hinga 'uegueh ʉ de nú'ạ dí camfrihʉ

9 Pe nu'ahʉ, ma zi hmạdi cu'ihe, masque stá xi'ahe gatho nuya noyaya, dí pạhe xá hño gue nu'ahʉ hinxcá 'uehʉ de rá 'ñu Ajuạ ngu xa nja nú'ʉ ma'ra. Dí camfrihe gue ma gui hñạñhʉ gatho ya jạpi de ra mpøhø.
10 Ajuạ xi ra hojạ'i, hinda ma da pumfri de nuri 'bɛfihʉ xcá pɛfihʉ dega hmạte ja rá thuhu'ạ. Xcá faxhʉ ya cu y astabya guí sigui guí faxhʉ'ʉ.
11 Pe nu'ạ xi dí nehe, dí nehe gue cada 'na de gue'ahʉ mahyɛgui ngu guí øthʉ ra ts'ɛdi guí faxhʉ ma'ra ya cu, nehe gui øthʉ ra ts'ɛdi gui pɛ'tshʉ xá hño asta rá ngạts'i ra pa nú'ạ ra nthø'mate guí pɛ'tshʉ, pa njabʉ gui hñạñhʉ nú'a guí tø'mhʉ.
12 Hindí nehe da zʉ'ahʉ ra ndạhñei. 'Yøthʉ ngu bi 'yøt'a nú'ʉ bi gamfri xá hño ne bi dø'mi asta himbi hñạni nú'ạ xqui ñạ'tua Ajuạ.
13 Ajuạ, nu mi ñạ'tuabi ya jạpi ra Abrá, bi jurasɛ da umba nú'ạ bi ñạ'tuabi. Himbi jura de ma'na, bi jura de rá thuhusɛ'ạ, ngue'ạ go guesɛ'ạ ra dạngui de gatho ma'ra.
14 Hangue nu'ạ́ bi 'ñena: “Ma xi ga jạp'a'i pa da nxạnda ndunthi ri 'bɛto ne ri mbong'bɛto.”

15 Ra Abrá bi dø'ma ndunthi ya pa asta himbi
hña̱nga nú'a̱ xqui hña̱'tuabi.
16 Ya ja̱'i di jura co 'nara thuhu nú'a̱ pa̱di gue
ma'na ra da̱ngui de gue'ʉ, pa da jamfri nú'a̱ ma̱ñ'ʉ,
ne njabʉ hinda za to'o da 'ñembi gue hinga ma-
ju̱a̱ni nú'a̱ ma̱ñ'ʉ.
17 Hangue por gue'a̱ Aju̱a̱ bi jurabi nú'ʉ to'o xqui
ña̱'tua ra hña̱'ti, pa da 'ñutui'ʉ gue nu'á̱ hinda ma
da pata nú'a̱ xqui beni.
18 Hangue ga pa̱hʉ gue nú'a̱ ra hña̱'ti bi ña̱tcahʉ
Aju̱a̱ ne nú'a̱ bi jura'a̱, gue'ʉ yoho ya noya hinda
za da mpadi, ngue'a̱ Aju̱a̱ hingui tsa da nhyate de
nú'a̱ xa ma̱. Hangue co nú'ʉ ya noya'ʉ Aju̱a̱ 'racjʉ
'nara da̱nga humʉi nújʉ stá joñhʉ con gue'a̱ pa da
sugaguihʉ, ne dí tø'mhʉ ga ha̱ñhʉ nuna ra hña̱'ti
dega hoga nthø'mate bi 'racjʉ'a̱.
19 Y nuna nthø'matena̱ faxcahʉ ndunthi pa
hinga 'ueguehʉ de Aju̱a̱. Nja ngu nú'a̱ ra bøja̱ rá
thuhu ra ancla di t'ɛnt'a ja ra ndehe pa tsa̱ma ra
barco pa hinda 'uegue de habʉ 'bai'a̱, njabʉ nehe
numa nthø'matehʉ xa zøni asta ra Ma̱ca Luga habʉ
bí 'bʉ Aju̱a̱.
20 Nuni ja bí 'bʉhni nehe ra Zidada Jesu. Nú'á̱
bi 'mɛt'o de guecjʉ pa bi xogahʉ ra 'ñu, ne pa bi
nda̱ gá macja̱ pa nza̱ntho ngu bi nda̱ gá macja̱ ra
Melquisede.

7

Ra Zidada Jesu bi thuts'i dega macja̱ ngu bi macja̱ ra Melquisede

1 Nura Melquisede mrá nda̱ de ra hnini Salé, ne
mrá macja̱ de Aju̱a̱ nú'a̱ bí 'bʉi mahets'i. Bi ma bá

thạdi ra Abrá pa bá jạpi nu de ya mbá pengui bá ntunhui 'raya ndạ ne bá ntạte'ạ.

2 Nepʉ nura Abrá bi umba ra Melquisede 'nara 'rɛt'a parte de gatho nú'ạ bá hạnga ja ra tuhni. Nura thuhu Melquisede ne da 'ñena “ra hoga ndạ”, y nura noya Salé ne da 'ñena “ra hoga'mʉi”. Hangue nura Melquisede mrá hoga ndạ ne mrá ndạ dega hoga'mʉi.

3 Nú'ạ́ hingui mạnga ja ra Mạca T'ofo to'o mrá dada nixi to'o mrá nạnạ, y nixi habʉ bá ehe. Nehe hingui mạ de rá 'bʉi, nixi hingui mạ ua bi du. Hangue go gue'ạ 'nara nt'udi de rá T'ʉ Ajuạ nú'ạ to'o ra macjạ pa nzạntho.

4 Pạhʉ gue nura Melquisede xi mrá dạngui rá nsu. Hangue nura Abrá nú'ạ mrá dada de ya xodyo bi umba ra Melquisede 'nara 'rɛt'a parte de gatho nú'ạ bá hạnga ja ra tuhni.

5 Nú'ʉ yá t'ʉ ra Leví bi thuts'i dega macjạ bi hmandabi ngu mạnga rá ley ra Moise gue da 'yapabi gatho ya jạ'i de ra hnini 'nara 'rɛt'a parte de ra nthebe, y gatho ra hnini mi ncu con gue'ʉ, ngue'ạ gatho ya jạ'i de ra hnini mahyɛgui co ya macjạ bá ehe de ra Abrá.

6 Masque nura Melquisede hinte myá njaui nuya Levita, pe nura Abrá bi umbabi ra Melquisede 'nara 'rɛt'a parte de ra nthebe, ha ra Melquisede bi jạpa ra Abrá nú'ạ to'o ya xqui ñạ'tuabi yá jạpi Ajuạ.

7 Y dí pạhʉ xá hño gue nu'ạ tó'o ri unga ra jạpi, ma'na ra dạngui rá nsu que nú'ạ to'o hạni.

8 Ya Levita mi t'umbabi 'nara 'rɛt'a parte de ra nthebe, pe bi du'ʉ. Ha ra Melquisede nehe'ạ bi

t'umbabi 'nara 'rɛt'a parte de ra nthebe, pe nu'ą́ ja ra uɛnda tetho, ngue'ą hingui mąnga ja ra Mąca T'ofo ua bi du.

9 Ra Leví ne gatho yá t'ʉ́ nú'ʉ bi macjąʉ́ mi t'umbabi'ʉ́ ra 'rɛt'a parte de ra nthebe, ne da za ga mąñhʉ gue nehe'ʉ bi umbabi ra Melquisede ra 'rɛt'a parte de ra nthebe nú'bʉ mi øt'a njabʉ nehe ra Abrá.

10 Masque ra Leví himi 'bʉitho nu mi ma ra Melquisede bá thądi ra Abrá, pe ja ra uɛnda ya mi 'bʉi'ą, ngue'ą nu'ą́ mi 'bʉitho ja rá ndo'yo ra Abrá.

11 Ya Levita mi utuabi ya me Israel te mi mahyoni da 'øt'e pa da 'øt'a nú'ą mi mąnga ra ley, ngue'ą nu'ʉ́ go myá macjąʉ́'ʉ. 'Bʉ co yá 'bɛfi ya Levita mi tsa da 'mʉhmą xá hño ya me Israel co Ajuą, nu'bʉ́ ya himi mahyoni xa thuxhmąhą ma'na'ño ra macjąʉ́. Pe bi thuts'i ma'na'ño ra macjąʉ́, y nura macjąʉ́'ą bi thuts'i dega macjąʉ́ ngu bi macjąʉ́ ra Melquisede, hingue ngu ra Aarón.

12 'Bʉ da mpadi ya macjąʉ́, mahyoni da 'bata ra ley nehe.

13 Bi mąnga ja ra Mąca T'ofo gue ma Zidadahʉ ra Jesucristo mi ma da macjąʉ́ ngu bi macjąʉ́ ra Melquisede. Ra Zidada Jesucristo hinte myá njaui ya Levita, y nú'ʉ mi ja te yá njaui'ą hinhya'mʉ xqui macjąʉ́'ʉ.

14 Ngue'ą xa fądi xá hño gue numa Zidadahʉ bá ehe de yá jąʉ́'i ra Judá. Ne ra Moise nu mi mą de ya macjąʉ́, hinhya'mʉ bi mą gue da 'mʉi ya macjąʉ́ de yá t'ʉ ra Judá.

15 Nu mi thuxa ma'na'ño ra macjąʉ́ nú'ą di ngu ra Melquisede, nu'bʉ́ ma'na bi fądi gue nuya Levita mi pɛ'tsi te da 'bati.

16 Nura macja̱'a̱ himbi thuts'i ngu ma̱nga ja ra
ley gue mahyoni di ja te dyá njaui ra Leví pa da za
da macja̱, pe nu'á̱ bi thuts'i ngue'a̱ pɛ'tsa rá te nú'a̱
hinhya'mʉ da uadi.
17 Hangue Ajua̱ bi ma̱ de gue'a̱ ne bi 'ñena:

Nu'i go gue'e grá macja̱ pa nza̱ntho,

ngu bi macja̱ ra Melquisede.
18 Bri 'bata ra nda̱xjua ley nú'a̱ mi ja, ngue'a̱ bi
'ñotho rá ts'ɛdi ne hinte bi mfaste,
19 ne himbi za bi patua yá mfeni ya ja̱'i pa bi
'mʉi xá hño co Ajua̱. Pe nubyá dí pɛ'tshʉ 'nara
hoga nthø'mate ma'na xá hño, ngue'a̱ po ra Zidada
Jesucristo da za ga 'bʉhʉ xá hño co Ajua̱.

20 Ajua̱ bi jura nu mi hñuxa ra Zidada Jesucristo
dega macja̱.
21 Nu mi thuxa ya Levita dega macja̱, himbi 'mʉi
to'o mri jura por gue'ʉ. Pe nu mi thuxa ra Zidada
Jesucristo ha̱, Ajua̱ bi jura por gue'a̱, ngue'a̱ ja ra
Ma̱ca T'ofo bi 'ñena njaua:

Ajua̱ bi jura, ne hinda pata nú'a̱ bi ma̱ñ'a̱ ne bi
'ñena:

“Nu'i go gue'e grá macja̱ pa nza̱ntho,

ngu bi macja̱ ra Melquisede.”
22 Hangue ra Zidada Jesucristo go ra nda̱ gá macja̱
ne bí 'bʉi ja rá thandi Ajua̱, hangue dí pa̱hʉ xá hño
gue ma da t'øt'e nú'a̱ ra cohi dí pɛ'tshʉ co Ajua̱,
nú'a̱ ma'na xá hño que nú'a̱ ra mʉdi.
23 Ja ra nda̱xjua ley mi mahyoni da mpadi ya macja̱
ngue'a̱ nza̱ntho mi tu'ʉ.
24 Pe nura Zidada Jesu go gue'a̱ 'bʉibya pa nza̱ntho,
y hinhya'mʉ dra patua rá nsu dega macja̱.

25 Hangue nu'ą́ tsa da pøhø pa nzą̱ntho gatho nú'ʉ
to'o ri joni co Ajuą̱ po rá thuhu'ą̱, ngue'ą̱ nu'ą́ go
gue'ą̱ 'bʉi pa nzą̱ntho pa da 'yapabi Ajuą̱ por gue'ʉ.

26 Hangue ra Zidada Jesu gue'ą̱ ra dą̱nga ndą̱ gá
macją̱ ndí hoñhʉ, ngue'ą̱ xá nt'axi, hingrá hyate,
himbi 'øt'a ni 'nara ts'oqui masque xi bi 'ñouiua ya
'øt'ats'oqui, ne 'mɛfa bri 'ueque de gue'ʉ, ne bri
ts'its'i pa mañą̱ mahets'i habʉ bi t'umba rá nsu.

27 Nu'ą́ hinga mahyoni da hyo ya mbo'oni
hyastho ngu mi øt'a ya ndą̱ gá macją̱ ja ra ndą̱xjua
ley. Nu'ʉ́ 'mɛt'o mi ho ya mbo'oni pa dra sʉcua yá
ts'oqui de guesɛ'ʉ, nepʉ 'mɛfa mi ho ya mbo'oni pa
dra sʉcua yá ts'oqui ma'ra ya ją̱'i. Pe ma Zidadahʉ
ra Jesucristo hingui njabʉ, ngue'ą̱ nu'ą́ 'na'quitho
bi unsɛ rá te pa da xʉcua yá ts'oqui ya ją̱'i.

28 Nuya ndą̱ gá macją̱ mi thuts'i ngu mą̱nga ra
ley, myá 'ñøhø dega 'øt'ats'oqui. Pe 'mɛfa de ra
ley, Ajuą̱ bi jura ne bi hñuxa rá T'ʉ pa bi ndą̱ gá
macją̱, nú'ą́ bi nhyoga ndą̱ gá macją̱ pa nzą̱ntho.

8

*Ma zi Hmuhʉ ra Jesu go gue'ą̱ bi maxcahʉ pa dá
hą̱ñhʉ ya hñą̱'ti de ra 'ra'yo cohi*

1 Nú'ą̱ xi dí ne ga xi'ahʉ go guehna núna ma ga
mą̱, gue dí pɛ'tshʉ 'nama ndą̱ gá macją̱hʉ nú'ą̱ bí
hudi nuni mahets'i ja rá 'ñɛi de habʉ bí hudi Ajuą̱
ra Dada to'o pɛ'tsa gatho ra ts'ɛdi.

2 Go gue'ą̱ pɛ ra 'bɛfi dega macją̱ nuni mahets'i
habʉ bí ja nú'ą̱ ra Mą̱ca Luga bi hyocsɛ Ajuą̱, hingo
bi hyoca ya ją̱'i.

3 Gatho ya ndạ gá macjạ xa thuts'i pa da umba
Ajuạ ya 'baha ne da hyo ya mbo'oni pa da um-
babi'ạ, hangue ne ma Zidadahʉ ra Jesucristo mi
pɛ'tsi da uni te da uni nehe.
4 Nu'bʉ nú'ạ di 'bʉcua thoho hmạhạ ja ra ximhai,
hindi tsa da macjạ'ạ de guecua, ngue'ạ ya 'bʉiua ya
macjạ nú'ʉ ri unga ya 'baha ngu mạnga ja rá ley ra
Moise.
5 Nuya macjạ 'bʉiua pɛ ra 'bɛfi dega macjạ pe
nú'ạ pɛfi'ʉ gue'ạ 'nara nt'uditho de nú'ạ bí t'øt'a
nuni mahets'i. Hangue Ajuạ xqui xipabi ra Moise
ante da mʉdi da hyoca ra nijạ dega carpa, ne xqui
'ñembabi: "Beni gui 'øt'a gatho ya t'øt'e ngu nú'ạ
dá u't'a'i nuni ja ra t'øhø Sinaí."
6 Pe numa ndạ gá macjạhʉ bí øt'a 'nara 'bɛfi nú'ạ
ma'na xá nsunda, ngue'ạ po nú'ạ bi 'øt'e'ạ, Ajuạ
bi 'øt'a 'nara cohi con guecjʉ nú'ạ ma'na xá hño
que nú'ạ mi ja ja ra ndạxjua ley, y nuna 'ra'yo
cohinạ bi mʉdi co ma'ra ya hñạ'ti ma'na xá hño.
7 Nu'bʉ nú'ạ ra mʉdi cohi xa bøni xá hño hmạhạ,
nu'bʉ́ ya himi mahyoni xa njahmạ nuna ma'na ra
cohi.
8 Pe Ajuạ bi hyandi gue hinxmá hño nú'ạ mi øt'a
ya jạ'i co nura mʉdi cohi, hangue Ajuạ bi mạ de
gue'ʉ ja ra Mạca T'ofo, ne bi 'ñena njaua:
Núga drá Ajuạ dí ena: Ma da zø ra pa ra ora
ga pɛ'tsa 'nara 'ra'yo cohi co ya me Israel ne ya me
Judá.
9 Hingá ngu nú'ạ ra cohi dá pɛ'tsua ndu yá xita'ʉ
nu ndá pɛ'tsua ra nthecate de duá tsi de Egipto;
nu'ʉ́ himbi 'øt'a nú'ạ ra cohi dá pɛ'tsi con gue'ʉ,
hangue nugá dá hɛpʉ'ʉ, njabʉ ena Ajuạ.

10 Nuna guehna ra cohi ma ga pɛ'tsi co ya me Israel
nu sta thogui ya pa de ra mʉdi cohi, njabʉ
ena Ajuạ:
Ma ga huxa 'nara 'ra'yo mfeni ja yá mfeni'ʉ pa da
'yøtca ma hmanda.
Y numa ley ma da 'mʉi ja yá coraso'ʉ pa njabʉ nura
ley'ạ ma da 'yøt'e'ʉ con gatho yá paha.
Nepʉ ma da bạdi'ʉ gue go drá Ajuạ de gue'ʉ,
y nu'ʉ́ go ma hnini'ʉ.
11 Nuya pa'ʉ ni 'na hinda 'ñutuabi rá miqu'eiui
y nixi 'nará cu, pa da 'mʉi con gueque,
ngue'ạ gatho'ʉ mahyɛgui ma da 'mʉi con gueque,
ngu ya dạngui ngu ya notsi.
12 Ngue'ạ ma ga pumbabi'ʉ yá ts'ot'øt'e,
ne hinhya'mʉ ma ga yopa benbabi yá ts'oqui.
13 Nu mi mạ Ajuạ de nura 'ra'yo cohi, nu'bʉ́ nu'ạ́
ya bi zogui dega ndạxjua nura mʉdi cohi. Hangue
nú'ạ ya bi ts'ogui dega ndạxjua, ne 'yo rí ndạxjua,
nú'ạ́ 'bestho ma da 'mɛdi.

9

Ra Mạca Luga habʉ mi ja ra søcambeni nuua ja ra ximhai, ne nú'ạ bí ja mahets'i

1 Ja nura mʉdi cohi mi ja ya hmanda pa hanja
da søcambeni Ajuạ, nehe mi ja 'nara nijạ nuua ja ra
ximhai.
2 Nú'ạ ra nijạ'ạ xqui thoqui dega carpa, y made-
tho de nura nijạ xqui jot'i co 'nara xʉni dutu mrá
thuhu ra cortina. Nura mʉdi ngu mi thu'mbi ra
Mạca Luga, ne ja mi jani ra mfoxyo, ne ra mexa
habʉ mi cʉxa ya thuhme nú'ʉ mi thuts'i ja rá
thandi Ajuạ.

3 Y de mbo habʉ mi jot'i co nú'ạ ra cortina'ạ, ja
mi jani nú'ạ rá ñoho ra ngu mi thu'mbi ra Mạca
Luga Xá Nsunda.
4 Ne mbo de guehni ja mi jani ra ata dega oro
pa ja mi ts'ạtni ra t'uts'i, ne ja mi jani ra caha de
ra cohi nú'ạ mi tu ra oro maxøgue, y de mbo ra
caha'ạ ja mi jani ra t'ʉca ts'øe dega oro habʉ mi
'bɛ'tsa ra maná. Nehe ja mi 'bɛ'tsini de mbo ra
caha nurá ts'ʉt'o ra Aarón xqui 'roho. Ne ja mi
'bɛ'tsini nú'ʉ ya xingdo habʉ mi nt'ofo nú'ʉ 'rɛt'a
ya mandamiento de ra mʉdi cohi.
5 Y mañạ de ra caha'ạ ja mi tøhni yoho ya ɛnxɛ
xqui thoqui dega oro, y nuni ja guehni mri hnequi
rá nsunda Ajuạ. Nuya ɛnxɛ mi co'ma co yá hua
nú'ạ ra caha dega oro habʉ mi joxa ra ji pa ra
pumbate. Y ya dá gue'ạ dá xi'ahʉ, ngue'ạ nubyá
hinda za ga xi'ahʉ gatho de guehna.
6 Y ya de mi ja gatho nuya t'øt'eya, nuya macjạ
nzạntho mi cʉt'a ja ra mʉdi ngu pa mi pɛ yá 'bɛfi
dega macjạ.
7 Pe nurá ñoho ra ngu hønsɛ ra ndạ gá macjạ mi
cʉt'ini 'na'quitho ra jɛya. Y nura ora mi cʉt'ini'ạ,
gue'bʉ mi hạxa ra ji dega mbo'oni pa mi umbabi
Ajuạ, pa 'mɛt'o dra sʉcuabi yá ts'oqui'ạ, nepʉ pa yá
ts'oqui ya jạ'i.
8 Con guehna utcahʉ ra Mạca Ndạhi gue nú'ạ ra
Mạca Luga Xá Nsunda hinxqui xoguitho pa to da
yʉt'ini nú'bʉ mi t'øt'etho ra søcambeni ja ra mʉdi
ngu.
9 Nú'ạ ra nijạ'ạ dega carpa gue'ạ 'nara nt'udi pa
újʉ dí xøcambenihʉ Ajuạ núbya mapaya. Nuni ja
t'uni ya 'baha ne tho ya mbo'oni ngu mạnga ra
ndạxjua ley. Pe hinga co nuya t'øt'e'ʉ da za da

t'axca yá mfeni nú'ʉ to'o øt'a ya søcambeni njabʉ.
10 Ngue'ạ nuya søcambeni'ʉ gue'ʉ høns̆ dega
hñuni, ne dega ts'ithe, ne dega nsʉqui. Nú'ʉ ya
hmanda mi øt'ʉ gue'ʉ høns̆ pa mi t'axca yá ndo'yo.
Nú'ʉ ya hmanda'ʉ bi nja rá ts'ɛdi asta nú'ạ ra pa
bri pata ra ndạxjua cohi pa bi nja 'nara 'ra'yo cohi
nú'ạ ma'na xá hño.
11 Y nubyá ya xa zøhø ra Zidada Jesucristo y go
gue'ạ ra ndạ gá macjạ de gatho nú'ʉ ya hoga t'øt'e
øt'a nura 'ra'yo cohi jabya. Nú'ạ ra Mạca Luga Xá
Nsunda nú'ạ bí ja nuni mahets'i habʉ bí 'bʉi dega
macjạ ma Zidadahʉ, hingo xa hyoca ya jạ'i y gue'ạ
ma'na xá hño que habʉ mi øt'a yá søcambeni ya
macjạ nuua ja ra ximhai.
12 Ra Zidada Jesucristo 'na'quitho bi yʉt'a nuni
ja ra Mạca Luga Xá Nsunda mahets'i. Ne himbi
unga yá ji ya t'ạxi, nixi ya t'ʉntfani, ngue'ạ nu'ạ́ go
bi unsɛ rá mạca ji, pa njabʉ da za da unga ra mpøhø
pa nzạntho.
13 Ma'mɛt'o co ra jintfani ne ra ji'yo ne rá 'bospi
ra t'ʉntfani nú'ạ mi ts'ạt'a ja ra ata, mi hnạxa nú'ʉ
ya jạ'i xqui nts'oqui pa mri yopa t'axca yá ndo'yo,
pa da 'mʉi xá hño ma'na'qui.
14 ¡Pe nubyá, xi ma'na ndunthi di muui rá ji ra
Zidada Jesucristo! Ngue'ạ nu'ạ́ po rá ndạhi'ạ nú'ạ
pɛ'tsi pa nzạntho, bi unsɛ rá te ngu 'nara hñạ'ti pa
Ajuạ, y nsinque ni 'nara ts'oqui mi tu. Y njabʉ nurá
ji'ạ xʉgaguihʉ gatho ma mfenihʉ pa hinga siguihʉ
ga øthʉ ya 'bɛfi nú'ʉ da za da zixcahʉ ja ra du, y
njabʉ da za ga pɛpabihʉ Ajuạ nú'ạ te.
15 Hangue po rá du ma Zidadahʉ ra Jesu bi nja
ra 'ra'yo cohi, pa njabʉ gatho nú'ʉ to'o bi zohna
Ajuạ da hñạnga pa nzạntho gatho nú'ạ xa ñạ'tuabi

Ajuạ'ʉ ngu 'nara tsogui. Ngue'ạ ra Zidada Jesu-
cristo bi du pa njabʉ Ajuạ bi za bi pumbabi yá
ts'oqui nú'ʉ to'o mi 'bʉi ja ra ndạxjua cohi.
16 Dí pạhʉ gue pa da muui 'nara tsogui, mahyoni
'mɛt'o da du nú'ạ to'o tsogui ra tsogui.
17 Pe hinte di muui nú'ạ ra tsogui 'bʉ tetho nú'ạ
to'o tsogui ra tsogui.
18 Hangue nu mi t'øt'e ra mʉdi cohi mi mahyoni
da hnạ'ma ra ji pa bi mʉdi.
19 Ra Moise nu mi hñe'ta gatho ya hmanda de ra
ley pa bi 'yøde gatho ya jạ'i, bi gʉ 'nará 'yɛ 'nara
ndạpo rá thuhu ra isopo, ne mi thu'ta ja rá ñạni co
ra thɛnga xi'yo, ne bi thint'a ja ra jintfani ne ra ji'yo
nthạnts'i co ra dehe, nepʉ bi nạxa habʉ mi nt'ofo
ra ley, nepʉ bi nạxa gatho ya jạ'i.
20 Nu mi 'øt'a njabʉ ra Moise bi 'ñena: “Nuna go
guehna ra ji pa da mʉdi ra cohi nú'ạ bi 'øt'a Ajuạ
con guecjʉ.”
21 Nehe bi nạxa ra ji ja ra nijạ dega carpa ne
gatho ja ya t'øt'e mi jani pa mri mpɛfi ja rá 'bɛfi
Ajuạ de mbo nú'ạ ra nijạ'ạ.
22 Hangue mạnga ra ley gue casi gatho mahyoni
da nt'axqui co ra ji, y nu'bʉ hindra hnạ'ma ra ji
hinda za da thạca ya ts'oqui.

Ra Zidada Jesu bi unsɛ rá te'ạ 'na'quitho pa bi hñạca gatho ya ts'oqui

23 Hangue co yá ji ya mbo'oni mi pɛ'tsi dra
t'axca ra nijạ dega carpa ne gatho ya t'øt'e mi jani,
nú'ʉ́ gue'ʉ 'nara nt'udi de nú'ạ bí ja mahets'i. Pe
gatho nú'ạ bí ja mahets'i ma'na di muui que nuya
t'øt'e'ʉ. Por gue'ạ mi mahyoni da nt'axqui nú'ạ bí

ja mahets'i co ma'na ra ji nú'ạ ma'na di muui que yá ji ya mbo'oni.

24 Ngue'ạ ra Zidada Jesucristo himbi yʉt'a ja 'nara mạca luga nú'ạ xa hyoca ya jạ'i, ngue'ạ nú'ạ ra luga habʉ mi cʉt'a ya macjạ pa da hñạxa ra ji gue'ạ 'nara nt'uditho de nú'ạ bí ja mahets'i. Ra Zidada Jesucristo bi yʉt'a ja ra Mạca Luga nuni mahets'i, y nuni ja bí 'bʉhni'ạ ja rá thandi Ajuạ pa bí adi por guecjʉ.

25 Nu'ạ́ himbi manga rá ji ndunthi ya 'mi'qui. Pe nú'ạ ra ndạ gá macjạ nuua ja ra ximhai tat'a jɛya mi cʉt'a ja ra Mạca Luga Xá Nsunda ne mi hạxa ra ji, pe hingo rá jisɛ'ạ.

26 Nu'bʉ ra Zidada Jesucristo mi pɛ'tsi xa manga rá ji ndunthi ya 'mi'qui, nu'bʉ́ mi pɛ'tsi xa du hmạhạ ndunthi ya 'mi'qui desde mi thoca ra ximhai. Pe nu'ạ bi 'yøt'e'ạ, de yá ngạts'i ya pa bá ehe ja ra ximhai pa bi unsɛ rá te'ạ 'na'qui thoho pa bi hñạca gatho ya ts'oqui.

27 Ajuạ xa hñʉts'i gue pɛ'tsi te da du 'na'qui nuya jạ'i, nepʉ de gue'ạ da thạ'mba nguɛnda'ʉ.

28 Njabʉ nehe ra Zidada Jesucristo 'na'quitho bi du pa bi hñạ'tsua yá ts'oqui ya jạ'i. Y nurá ño'qui ma da menguiua ma'na'qui, ma da mengui pe ya hingue pa da yopa hñạ'tsua yá ts'oqui ya jạ'i, ngue'ạ 'na'quitho bi 'yøt'e. Nu'ạ́ ma da mengui hønsɛ pa da zixa nú'ʉ to'o tø'mi'ạ.

10

1 Ra ndạxjua ley mi gue'ạ 'nara nt'uditho de nuya jạpi mi ma da nja 'mɛfa. Nura ley'ạ hingo xi mi gue'ạ majuạni. Nura ley'ạ co nuyá ji ya mbo'oni

mi tho nzạntho tat'a jɛya himbi za bi t'axca yá ts'oqui ya jạ'i pa xa za xa 'mʉi xá hño co Ajuạ.

2 'Bʉ majuạni co yá ji ya mbo'oni xa za xa xʉcua yá ts'oqui gatho, nu'bʉ́ ya hinxa sigui xa thohmạ ya mbo'oni, nu'bʉ́ co 'na'quithohmạ. 'Bʉ xi majuạni xa t'axca yá ts'oqui nú'ʉ to'o mi hopa ya mbo'oni Ajuạ, nu'bʉ́ ya hinxa behmạ'ʉ gue mi tuda yá ts'oqui.

3 Pe co nuya mbo'oni mi ho'ʉ tat'a jɛya, ma'na mi beni'ʉ de yá ts'oqui mi tu,

4 ngue'ạ hinda za da thạca ya ts'oqui co ya jintfani nixi co ya ji'yo.

5 Hangue nu mi zøhø ma zi Hmuhʉ ra Jesu nuua ja ra ximhai bi 'ñembabi Ajuạ njaua:

Ma Dada'i, nu'i hingá ne gá hạni yá ji ya mbo'oni nixi ma'ra ya 'baha;

hangue gá hogagui co ma ndo'yo.

6 Nixi gá ho nú'ʉ ya mbo'oni tho pa da ts'ạt'i, nixi nú'ʉ tho pa da hñạca ya ts'oqui.

7 Hangue nugá dá ena: “Ajuạ ma Dada'i, stá eheua pa ga ø't'a'i ri paha,

ngu nú'ạ xa t'ofo ja ra Mạca T'ofo gue ga øt'e.”

8 Rá mʉdi, ra Zidada Jesu bi 'ñena: “Nu'i hingá ne gá hạni yá ji ya mbo'oni nixi ma'ra ya 'baha, nixi hingá ne nú'ʉ ya mbo'oni tho pa da ts'ạt'i, nixi nú'ʉ tho pa da hñạca ya ts'oqui. Hingá ho gatho nuya t'øt'eya.” Njabʉ bi mạ ra Zidada, y gatho nuya t'øt'e'ʉ gue'ʉ ri manda nura ndạxjua ley.

9 Nepʉ bi 'ñena: “Ajuạ ma Dada'i, stá eheua pa ga ø't'a'i ri paha.” Nú'ʉ ya noya bi mạnga ma zi Hmuhʉ ra Jesu ne da 'ñena gue nu'ạ́ bi 'ñe bi hñạca

núʼʉ tho ya mboʼoni pa go bi unsɛ rá teʼa̱ pa da xʉcua yá tsʼoqui ya ja̱ʼi.
10 Hangue go rá paha Ajua̱ pa bi xʉgaguihʉ ngueʼa̱
ʼnaʼquitho bi unga rá ndoʼyo ma Zidadahʉ ra Jesu-
cristo pa gathoguihʉ.

11 Gatho ya macja̱ de ya xodyo hyastho mi pɛ
yá ʼbɛfi dega macja̱, mi ho ya mboʼoni nza̱ntho
y guetʼʉ ya hña̱ʼti mi uni nza̱ntho. Mi sigui mi
øtʼa njabʉʼʉ masque co nuya mboʼoni mi hoʼʉ hin-
hyaʼmʉ bi za bi xʉca ya tsʼoqui.
12 Pe nura Zidada Jesucristo ʼnaʼquitho bi unsɛ
rá te pa bi xʉca ya tsʼoqui pa nza̱ntho. Nepʉ de mi
uadi bi ʼøtʼa njabʉʼa̱ bi ma bá hudi ja rá ma̱ca ʼñɛi
Ajua̱.
13 Y nubyá ja bí ʼbʉhnitho tøʼmi asta hinda ʼmʉi
gatho yá ncontra de ngaʼti ja yá uaʼa̱.
14 Ngueʼa̱ nuʼá̱ bi unga rá te ʼnaʼquitho pa njabʉ
bi tʼaxca yá mfeni pa nza̱ntho núʼʉ toʼo xa xʉcuabi
yá tsʼoqui.
15 Nehe ra Ma̱ca Nda̱hi damajua̱ni de guehna, ne
ena:
16 Nu sta thogui ya pa de ra mʉdi cohi ma ga pɛʼtsa
maʼna ra ʼraʼyo cohi con gueʼʉ, njabʉ ena
Ajua̱:

Ma ga huxa ma ley ja yá corasoʼʉ pa njabʉ nura
leyʼa̱ ma da ʼøtʼeʼʉ con gatho yá paha.

Nehe ma ga huxa ʼnara ʼraʼyo mfeni ja yá mfeniʼʉ
pa da ʼøtca ma hmanda.
17 Nehe ena:

Hinhyaʼmʉ ma ga yopa benbabi yá tsʼoqui nixi yá
tsʼotʼøtʼe.

18 Hangue nu'ạ tó'o ya bri punduabi yá ts'oqui, ya
hingue mahyoni da hyo ya mbo'oni pa da thạcua
yá ts'oqui.

Ga jonihʉ ja rá thandi Ajuạ pa ga aphʉ te ga aphʉ

19 Hangue zi cuhʉ, dí pạhʉ xá hño gue nubyá
da za ga cʉthʉ ja ra Mạca Luga Xá Nsunda nuni
mahets'i ngue'ạ bi manga rá ji ra Zidada Jesu por
guecjʉ, hangue hinga ntsahʉ nixi ga ntsuhʉ ga
joñhʉ ja rá thandi Ajuạ pa ga aphʉ te ga aphʉ.

20 Ngue'ạ ma Zidadahʉ ra Jesucristo po rá
ndo'yosɛ bi xogaguihʉ 'nara 'ra'yo 'ñu pa da za ga
cʉthʉ ja ra Mạca Luga Xá Nsunda nuni mahets'i,
ngue'ạ nu mi du'ạ bi ntʉnga nú'ạ ra xʉni dutu mi
cot'a ra Mạca Luga Xá Nsunda nuni ja yá nijạ ya
xodyo, y nura xʉni dutu'ạ gue'ạ 'nara nt'udi de rá
ndo'yo ra Zidada Jesucristo nú'ạ bri sʉnbabi.

21 Ra Zidada Jesu go gue'ạ ma ndạ gá macjạhʉ,
ne go gue'ạ ri sugaguihʉ gatho nújʉ rá hniniguihʉ
Ajuạ.

22 Hangue ma ga jonihʉ co Ajuạ con gatho
ma mʉihʉ, ne con gatho ma jamfrihʉ, ne co
ma mfenihʉ strá nt'axi, ngue'ạ go guesɛ ma Zi-
dadahʉ ra Jesucristo xa nạxcasɛhʉ rá ji pa njabʉ
ya hinte ma ts'oqui dí tuhʉ, ja ra uɛnda xa sʉga ma
ndo'yohʉ co 'nara dehe xi xá nt'axi.

23 Hinga 'ueguehʉ de nú'ạ stá camfrihʉ nixi
de nú'ạ ra nthø'mate dí pɛ'tshʉ, y hinga dʉhʉhʉ,
ngue'ạ Ajuạ xa ñạtcaguihʉ nú'ạ dí tø'mhʉ, y nu'ạ́
hinda pata rá noya.

24 Ne ga beñhʉ hanja da za ga nupa mfenihʉ 'na
ngu ma'na pa ga mạ́dihʉ ne pa ga øthʉ ya hoga
'bɛfi.

25 Ne hinhya'mʉ ga 'uegueh̶ʉ de ma hmunts'ih̶ʉ,
masque 'ra xa nzại hingui pa. Nujʉ́, nu'ạ ga øth̶ʉ,
ga nzofoh̶ʉ 'na ngu ma'na. Y nubyá ma'na mahy-
oni ga øth̶ʉ njab̶ʉ ngue'ạ dí hanth̶ʉ ya 'bʉi guetb̶ʉ
ra pa de rá yo'ehe ma Zidadah̶ʉ ra Jesucristo.
26 'Bʉ stá pạdih̶ʉ xá hño te mạnga rá noya Ajuạ
ne dí siguih̶ʉ dí øth̶ʉ ya ts'oqui, ya otho ma'na con
te da za da put'a ma ts'oquih̶ʉ.
27 'Bʉ ga sigui ga øth̶ʉ ya ts'oqui, ya hinte dí
tø'mh̶ʉ. Nu'ạ dí tø'mh̶ʉ, hønsɛ 'nara castigo xi xá
nts'o de rá cuɛ Ajuạ, ne ra tsibi nú'ạ ma da tsạt'i ne
da huata gatho nú'ʉ to'o yá ncontra Ajuạ.
28 Nu'bʉ 'nara jạ'i bi nts'o'yøde de rá ley ra Moise,
ne 'bʉ mi 'bʉi yoho o hñu to'o bi damajuạni de nú'ạ
xqui 'yøt'e, nú'ạ ra jạ'i'ạ mi pɛ'tsi te da du nsinque
to da huequi.
29 ¡Xihmạ nú'ạ to'o ri ʉtsabi rá T'ʉ Ajuạ! Handi
ngu hinte di muui nú'ạ ra ji bi mfani pa bi nja ra
'ra'yo cohi, ne con gue'ạ ra ji'ạ bi sʉcua rá mfeni
nú'ạ ra jạ'i'ạ, ne da zani ra Mạca Ndạhi nú'ạ utcah̶ʉ
rá hmạte Ajuạ. ¿Ha gue hinguí beñh̶ʉ gue nura
jạ'i'ạ ma'na rí 'ñepabi dra dạngui rá castigo?
30 Nujʉ́ dí pạh̶ʉ gue Ajuạ bi 'ñena: “Nuga go
ma uɛnda ga øt'a ra ts'ʉtbi, ne ga ju'tuabi ngu rí
'ñepabi.” Nehe bi 'ñena'ạ: “Nuga ma ga hạ'mba
nguɛnda ma hnini.”
31 ¡Xi xá nts'o pa 'nara 'yøt'ats'oqui nu sta zo ja
rá 'yɛ Ajuạ nú'ạ te!

32 Nu'ah̶ʉ, beñh̶ʉ de nurá mʉdi gá pạh̶ʉ rá noya
Ajuạ gá tsɛth̶ʉ gatho nuya thogui gá thoh̶ʉ.
33 'Ra de gue'ah̶ʉ mi ts'añ'ah̶ʉ ne xi mi t'ʉtsa'ih̶ʉ
ja yá thandi ya jạ'i. Ha nu ma'ra de gue'ah̶ʉ gá ma

gá faxhʉ nú'ʉ mi thogui ya ts'othogui.
34 Gá faxhʉ nú'ʉ mi ofadi. Nehe gá johyathohʉ
nu mi thạn'ahʉ nú'ạ te nguí pɛ'tshʉ, ngue'ạ guí
pạhʉ gue guí pɛ'tshʉ nuni mahets'i ma'ra ya hño
ma'na xá hño nú'ʉ hinda ma da thạn'ahʉ.
35 Hangue ogrí 'bɛ ri jamfrihʉ, ngue'ạ con gue
nura jamfri'ạ ma dí t'a'ahʉ 'nara dạnga thạhạ.
36 Mahyoni gui tsɛthʉ ne gui 'yø'tuahʉ rá paha
Ajuạ, pa da 'ra'a'ihʉ nú'ạ xa ñạ't'a'ihʉ'ạ.
37 Ngue'ạ Ajuạ mạnga ja ra Mạca T'ofo ne ena:
Ya mero da zøhø nú'ạ to'o ma da 'ñehe.
Ya ts'ʉtho ya pa ri 'bɛdi pa da zøhø'ạ.
38 Nu'ạ tó'o 'bʉi xá hño con gueque ma da mɛ'tsa ra
te po ra jamfri.
Pe nu'bʉ da 'uegue de gueque, hindrí ho njabʉ.
39 Pe nujʉ́ ma ga pɛ'tshʉ ma jamfrihʉ pa ga
mpøhøhʉ, hingue ma ga 'ueguehʉ pa ga 'mɛdihʉ.

11

Ra jamfri

1 Co ra jamfri dí pạhʉ gue xi majuạni ma ga
hạñhʉ nú'ạ dí tø'mhʉ. Nehe co ra jamfri dí pạhʉ
xá hño gue xi majuạni ja nú'ạ hingui hnequi.
2 Ajuạ bi ñạmahño de ndu ma xitahʉ ngue'ạ nu'ʉ́
bi mɛ'tsa ra jamfri.
3 Po ra jamfri dí pạhʉ gue Ajuạ bi mạ pa bi nja
mahets'i ne ra ximhai. Hangue gatho nuya t'øt'e
dí hanthʉbya, ma'mɛt'o mi othotho, pe 'mɛfa bi
thoqui de nú'ạ hinhya'mʉ xqui hnequi.
4 Po ra jamfri ra Abé bi hyo 'nara mbo'oni pa
bi umbabi Ajuạ dega 'baha, y nura 'baha'ạ gue'ạ
ma'na xá hño que nú'ạ bi unga ra Caí. Y Ajuạ bi

'ñudi gue ra Abé mi 'bʉi xá hño ngue'ą bi hñąnba
nú'ą rá 'baha bi uni. Masque ya xa du ra Abé, pe
gue'ą zocaguihʉ thoho, ngue'ą nú'ą rá jamfri bi
mɛ'tsi'ą utcaguihʉbya.
5 Po ra jamfri ra Enoc bi ts'ixa mahets'i ne hinxa
du. Bi thoniua'ą pe himbi ts'ʉdi ngue'ą Ajuą ya
xqui zits'i pa mahets'i. Pe ante da ts'its'i'ą de
guecua bi hmą gue bi 'yøt'e nú'ą ri ho Ajuą.
6 Pe nu'ą tó'o hingui pɛ'tsa ra jamfri hingui tsa
da 'yøt'a nú'ą ri ho Ajuą, ngue'ą nu'ą tó'o ne da joni
co Ajuą pɛ'tsi da gamfri gue 'bʉi Ajuą, ne da gamfri
gue ma da hñąni 'nara hño nú'ą to'o da hyoni'ą.
7 Ra Noé bi gamfri nú'ą bi xipabi Ajuą de nú'ą mi
ma da nja, masque ni 'nara seña hinxqui hyandi
de nú'ą ra dąnga nzøthe bi ñu'tsa ra ximhai. Pe ra
Noé bi 'yøde nú'ą bi 'bɛpabi Ajuą, hangue bi hyoca
ra arca pa bi yʉt'i con gatho ya mengu de rá ngu,
pa njabʉ himbi jąt'i'ʉ ja ra dehe. Y co nú'ą bi 'yøt'e
ra Noé po ra jamfri, ja bi hnecni gue nu'ą́ mi 'bʉi xá
hño que gatho nuya 'yøt'ats'oqui bi du ja ra dehe.
Y Ajuą bi mą gue ra Noé ya hinte ma ts'oqui mi tu
ngue'ą xqui gamfri'ą.
8 Po ra jamfri ra Abrá bi 'yøte Ajuą nu mi xipabi
gue da zogui nú'ą ra hai habʉ mi 'bʉi'ą pa da ma
da 'mʉi ja nú'ą ra hai mi ma da t'umbi dega tsogui.
Hangue ra Abrá bi ma, masque himi pądi habʉ mri
ma.
9 Po ra jamfri bi 'mʉi ngu 'nara nzøhø nuni ja ra
hai habʉ xqui ñą'tua Ajuą. Ja bi hyocni rá ngu dega
carpa, ne ja bi 'mʉhni co ra Isaac ne ra Cobo, nehe
ja bá hocni'ʉ yá ngu dega carpa, y nehe bi 'mʉhni'ʉ
ngu 'raya nzøhø, masque gatho'ʉ xqui hñą'tuabi
nú'ą ra hai'ą.

10 Ra Abrá mi tø'mi gue da ma da 'mʉi nuni ja
ra dạhni habʉ nthoqui xá hño y hinda za to da
huati. Y go guesɛ Ajuạ bi beni hanja da hyoca nura
hnini'ạ, y go bi hyocsɛ'ạ.

11 Nehe ra Sara hinxqui za xqui mɛ'tsa ra bạtsi,
nu'ạ́ bi gamfri gue Ajuạ himi tsa da pata rá noya
nú'ạ xqui xipabi'ạ, hangue po nú'ạ ra jamfri'ạ bi
t'umba ra ts'ɛdi pa bi 'mʉi 'nará bạtsi masque ya
mrá zi tia.
12 Hangue ra Abrá masque nehe ya mrá zi
ndạxjua, pe bi 'mʉi 'nará t'ʉ, y co nú'ạ ra t'ʉ'ạ bi
nxạnda ndunthi ya jạ'i, y nubya ya hingui tsa to da
mede, ngu yá ndunthi ya tsø, ne ngu rá ndunthi ra
'bomu nú'ạ 'bonga ja rá hyo ra ndehe.

13 Ra Abrá ne gatho yá jạ'i bi du, y himbi hñạni
nú'ạ xqui hñạ'tuabi'ʉ de ante da du. Pe nu'ʉ́ bi
gamfri Ajuạ gue ma da umbabi 'mɛfa gatho nú'ạ
xqui ñạ'tuabi'ʉ, hangue nu'ʉ́ bi dø'mi co ra johya.
Hangue njabʉ mi mạñ'ʉ gue ngu myá ne'ñu ngue'ạ
himi ma da nzạngua ja ra ximhai.

14 Nu'ʉ tó'o mạnga njabʉ, mạ gue honga ma'na
ra hai pa habʉ da 'mʉi'ʉ.
15 Nu'bʉ nú'ʉ mi behmạhạ nú'ạ ra hai de habʉ
bá ehe ra mʉdi, nu'bʉ́ xa zahmạ xa mengui'ʉ pa
guehni.
16 Pe nu'ʉ́ mi honga ma'na ra hai ma'na xá hño,
y nura hai mi hoñ'ʉ go gue'ạ nú'ạ bí ja mahets'i.
Hangue Ajuạ hindi ntsa pa da mạ gue go gue'ạ ra
Ajuạ de gue'ʉ, ne nu'ạ́ xa hoca 'nara hnini pa gue'ʉ.

17 Po ra jamfri ra Abrá bi 'yøte Ajuạ nu mi tsapi
ua xi mi ja rá jamfri. Hangue bi zixa ra Isaac nú'ạ
rá 'ra t'ʉ pa xa hyohmạ pa xa umba Ajuạ ngu 'nara

'baha, masque Ajuạ xqui ñạ'tuabi gue de ra Isaac mi ma da nxạnda ndunthi ya jạ'i, ne xqui 'ñembi:
18 “Go dri 'bɛto yá bạtsi ra Isaac.”
19 Ra Abrá mi camfri gue Ajuạ ja rá ts'ɛdi pa xa japi xa yopa nte ra Isaac. Y ra Abrá bi 'yøt'a ra uɛnda gue bi yopa nte ra Isaac ngue'ạ ya mi 'bʉi pa da du, pe Ajuạ bi ñạni'ạ ne bi umbabi ra Abrá ma'na'qui.
20 Po ra jamfri ra Isaac bi jạpabi nú'ʉ yoho yá t'ʉ, 'na mrá thuhu ra Cobo y nu ma'na ra Esaú, masque ya jạpi mri 'bɛtho da nja.
21 Po ra jamfri ra Cobo nu ya de mi ma da du bi jạpabi nú'ʉ yoho yá t'ʉ ra Jose, y nú'ạ ra ora mri jạpabi mi xøcambeni Ajuạ, xqui ntø'tse co rá bordo.
22 Ra Jose nu de ya pa da du bi mạ co ra jamfri gue ya me Israel mi pɛ'tsi da bøni de Egipto. Ne bi xipabi'ʉ gue ra pa'ạ da bøni de guehni'ʉ, da hñạ'tsua rá ndo'yo'ạ pa da nt'agui habʉ mi ma da 'mʉi'ʉ.
23 Po ra jamfri nu mi 'mʉi ra Moise, rá dada ne rá nạnạ himbi zu nú'ạ ra dạnga ndạ de Egipto, masque nu'ạ́ xqui manda pa da tho ya zi t'ʉca ts'ʉnt'ʉ. Nu'ʉ́ bi hyandi gue ra Moise mrá zi hoga ts'ʉnt'ʉ, hangue bi 'ñạgui'ʉ hñu nzạnạ.
24 Po ra jamfri, nu de ya mi ndạngui ra Moise, ya himbi ne'ạ bi t'embabi gue go mrá nạnạ nurá t'ixu ra ndạ de Egipto.
25 Ra Moise ma'na bi ho bi sufri mahyɛgui co rá hnini Ajuạ que xqui gohi ja rá ngu ra ndạ pa xa johyahmạ co nuya ts'ot'øt'e nú'ʉ da uadi ne da thogui.
26 Nú'ạ́ bi gamfri gue nu'bʉ da thogui ya nt'ʉtsate ngu nú'ʉ mi ma da thogui ra Zidada Jesucristo,

nu'bʉ́ mi ma da t'umbabi ma'na ndunthi ya dạnga
hño de gatho nuya hño mi ja nuni Egipto, ngue'ạ
nú'ạ́ mi tø'ma 'nara hoga thạhạ nú'ạ mi ma da
umbabi Ajuạ.
27 Po ra jamfri ra Moise bi bøni de Egipto ne
himbi zupabi rá cuɛ nú'ạ ra ndạ de guehni. Ne bi
sigui co nú'ạ xqui beni da 'øt'e ngue'ạ mi camfri
gue mi 'ñoui Ajuạ masque himi handi.
28 Po ra jamfri ra Moise bi 'øt'a nú'ạ ra ngo
dega pascua, bi manda bi tho ya dɛti, y nuyá ji'ʉ
bi hnạxa ja ya gosthingu pa njabʉ nu mi thogui rá
ɛnxɛ Ajuạ pa da hyo yá mʉdi t'ʉ de cada 'naya ngu
de Egipto, bi thoguitho ja yá ngu ya me Israel, y
hinte bi ja'ʉ.
29 Po ra jamfri ya me Israel bi 'raxa ja ra ndehe
rá thuhu ra Thɛnga Ndehe. Bi hyegue ra dehe pa
bi net'i ra 'yonhyai ne bi thogui'ʉ, y de mi ma da
thogui njabʉ nú'ʉ ya me Egipto, bi jạt'i gatho'ʉ.
30 Po ra jamfri ya me Israel bi thexa yoto ma pa
gatho ja rá nthets'i ra hnini de Jericó mi jot'i dega
dạnga jạdo. Y co yá jamfri'ʉ bi daguisɛ ya jạdo.
31 Ra Raab mi 'nara ts'o'bɛhñạ'ạ, pe co rá jamfri'ạ
himbi tho ngu bi tho gatho nú'ʉ ya 'ñạgamfri mi
'bʉhni ja ra hnini Jericó, ngue'ạ nura Raab xqui
umba ntsaya nú'ʉ to'o xqui 'mɛt'o da c'ạ'tsa nú'ạ
ra hai'ạ.
32 ¿Te ja ma'na ga mạ? Hinga juadi ga mạ, 'bʉ
ga mạ de ra Gedeó, de ra Barac, de ra Samso, de
ra Jefté, de ra Davi, de ra Samue, ne de ma'ra yá
'mɛhni Ajuạ.
33 Nú'ʉ́ go gue'ʉ co ra jamfri bi ntạte'ʉ de ma'ra
ya hnini, y bi 'øt'a ra hoga ts'ʉtbi, y bi hñạñ'ʉ nú'ạ

ra mfats'i xqui ña̱'tua Aju̱a̱. Co ra jamfri hinte bi ja
nú'ʉ bi t'ɛnt'ua ya zate.
34 Nehe hinte bi ja nú'ʉ bi t'ɛnt'a ja 'nara tsibi xi
mi zø nts'ɛdi. Nehe ma'ra himbi za to bi hyo'ʉ co
ra mahuai. Po ra jamfri mi t'umbabi ra ts'ɛdi ora
mi othobi'ʉ. Himi tsu'ʉ nura ora mi 'yo ja ra tuhni,
hangue mi japi mi nest'ihi gatho yá ncontra.
35 Po ra jamfri 'raya 'bɛhña̱ bi hyandi gue bi yopa
nte 'ra de yá ja̱'i xqui du.

Ha nu ma'ra bi t'ø'tuabi ndunthi ya ts'ot'øt'e
pa xa ncøhma̱ de Aju̱a̱, pe masque bi tho'ʉ himbi
ncøni, ngue'a̱ bi gamfri'ʉ gue mi ma da yopa nte'ʉ
pa da mɛ'tsa 'nara te ma'na xá hño.
36 Nu ma'ra bi zɛta ya nt'ʉtsate ne ya mfɛi, ha nu
ma'ra asta bi njot'a fadi ne bri tha̱t'i co ya cadena.
37 Nu ma'ra bi tho dega nc'ahni. Nu ma'ra bi
thɛcuabi madetho yá ndo'yo. 'Ra bri tsapi pa xa
'uehma̱ de yá jamfri. Ha nu ma'ra bi tho co ra
huai. Ha nu ma'ra mri maua mri mani mi he ya
xifri dega dɛti ne dega t'a̱xi ngue'a̱ mi otho te da
hye, ne xi mi thogui ra nhyoya, ya ʉgui, ne ma'ra
ya ts'othogui.
38 Masque nú'ʉ́ go mri 'ñepabi 'raya t'øt'e ma'na
xá hño que gatho nú'ʉ ja ja ra ximhai, pe nu'ʉ́ mi
naxni ja ya mbonthi ne ja ya t'øhø, ne mri 'ña̱gui ja
ya ma'ye ne ja ya hña̱do.
39 Gatho nú'ʉ to'o bi sufri njabʉ, hma̱ xá hño de
gue'ʉ ngue'a̱ bi gamfri xá hño Aju̱a̱. Pe nu'ʉ́ himbi
za bi hyanda gatho nú'a̱ xqui ña̱'tuabi Aju̱a̱,
40 ngue'a̱ Aju̱a̱ xqui beni de guecjʉ nújʉ dyá
gamfrihʉ, gue da 'racjʉ 'nara ja̱pi ma'na xá hño
que nú'a̱ bi hña̱ni'ʉ, pa nú'ʉ ya 'bɛt'o gamfri da

dø'mi pa njabʉ ngu'ʉ ne ngujʉ ga haña̱hʉ mahyɛgui gatho nú'a̱ xa ña̱tcahʉ Ajua̱, ne ga 'bʉhʉ xá hño ja rá thandi'a̱.

12

Ga huxa ma thandihʉ ja ra Zidada Jesu

1 Hangue nujʉ́ dí pa̱hʉ gue bi 'mʉi ndunthi nú'ʉ to'o bi gamfri, y nú'ʉ́ utcahʉ gue xi bi 'ño xá hño ja yá jamfri. Hangue ma ga tsohʉbʉ gatho nú'a̱ hindi hocaguihʉ ga ø'tuahʉ rá paha Ajua̱. Nehe ga 'uegueh ʉ de ra ts'oqui drí duhʉ, pa njabʉ hinda za̱mgahʉ. Ga njahʉ ngu nú'ʉ pa ra ta̱ha̱ dega 'rihi, ga tsɛthʉ gatho asta ga tsøñhʉ habʉ drá maha.

2 Ma ga huxa ma thandihʉ ja ma Zidadahʉ ra Jesucristo nú'a̱ xa 'racjʉ ma jamfrihʉ, ne go gue'a̱ faxcaguihʉ pa ga camfrihʉ xi xá hño. Nú'á̱ xi bi sufri ja ra pont'i, pe himbi jamasu gatho nuya nt'ʉtsate de nú'a̱ ra du dega 'bɛtsa bi thogui'a̱, ngue'a̱ mi pa̱di gue 'mɛfa de gatho nú'a̱ xqui thogui mi ma da mɛ'tsa ndunthi ra johya. Hangue nubyá ya bí hudi ja ra 'ñɛi de habʉ bí hudi Ajua̱ rá Dada.

3 Beñhʉ de gatho nú'a̱ bi zɛta ra Zidada Jesu, pa hinda zabi'ihʉ de nú'a̱ guí thohʉ, nixi da du ri mʉihʉ. Nu'á̱ bi zɛta gatho ya ts'ot'øt'e bi 'yø'tuabi ya 'øt'ats'oqui gá ja̱'i.

4 Nu'ahʉ, masque grí ntunhʉ nza̱ntho co ra ts'oqui, pe ni 'na de gue'ahʉ hinxa tho'ahʉ.

5 ¿Ha gue ya xcá pumfrihʉ nú'a̱ ra ts'ofo bi 'ra'ahʉ Ajua̱ nú'ahʉ gyá ba̱tsihʉ de gue'a̱? Ja ra Ma̱ca T'ofo enga njaua:

Ma zi t'ʉ'i, ogrí ʉtsabi rá ts'ofo Ajua̱,
nixi hinda du ri mʉi nú'bʉ tsʉ'a'i'a̱.

6 Ngue'ą Ajuą zofo nú'ʉ to'o mądi'ą,
nehe ri castiga nú'ʉ to'o ri jabątsi nú'bʉ hinda
'yøt'e xá hño'ʉ.
7 Ogrí ʉhʉ rá ts'ofo Ajuą. Nu'ą́ ri su'a'ihʉ ngue'ą
gyá bątsihʉ de gue'ą. Dí pąhʉ gue gatho ya dada
hącuabi nú'ą ra mañą di pɛ'tsa yá bątsi, ¿ha ngue
hą?
8 Gatho ya bątsi t'umba ra ts'ofo 'bʉ hingui øde.
Hangue 'bʉ Ajuą hingui 'ra'ahʉ ra ts'ofo, nu'bʉ́
hingue xi gyá bątsihʉ de gue'ą.
9 Nú'bʉ ndyá notsihʉ, numa dadahʉ mi tsʉcaguihʉ
'bʉ hinduí øtehʉ, y nujʉ́ ndí umfʉ ra t'equ'ei. Nu'bʉ́
¿hanja hingo ma'na ga umfʉ ndunthi ra t'equ'ei
nú'ą ma Dadahʉ bí 'bʉ mahets'i, pa njabʉ da nja
ma tehʉ nząntho?
10 Nú'bʉ ndyá notsithohʉ, numa dadahʉ bi 'racjʉ
ra ts'ofo po 'raya zi patho y ngu nú'ą bi ne'ʉ. Pe nu
Ajuą ri 'racjʉ ra ts'ofo pa ma hñohʉ pa nząntho, pa
njabʉ ga 'bʉhʉ xá nt'axi ngu 'bʉ'ą.
11 Xi majuąni, ni 'nara ją'i hindi johya nura ora di
ncastiga. Tu rá mʉi, hą. Pe nu'ą tó'o da hñąnga ra
ts'ofo, 'mɛfa ma da mɛ'tsa 'nara hoga te ne da 'mʉi
te rá 'ñentho.

Xá nts'o ma da thogui nú'ʉ to'o hingui ne da 'yøde rá noya Ajuą

12 Hangue nú'ahʉ guí tu ri mʉihʉ, dá nuhu ri
mfenihʉ ne 'yøthʉ ra ts'ɛdi pa gui siguihʉ co Ajuą.
13 Ne 'yohʉ xá hño, pa njabʉ nú'ʉ ya cu hingui
'yo xá hño ja rá 'ñu Ajuą, da 'ño xá hño, ne da zɛ yá
jamfri.
14 'Yøthʉ gatho nú'ą da za pa gui 'bʉhʉ 'nara
hoga'mʉi con gatho. Nehe nsuhʉ pa strá nt'axi ri

tehʉ, ngue'ạ̱ nú'ʉ hinstrá nt'axi yá te, hinda ma da hyandi Ajuạ̱.

15 Nsuhʉ xá hño pa ni 'na de gue'ahʉ hingui 'bɛhʉ nú'ʉ ya jạ̱pi ri 'racjʉ Ajuạ̱. Y nsuhʉ pa hinda te ya ts'omfeni madetho de gue'ahʉ, pa hinda ts'ocua yá mfeni gatho ma'ra, ngu 'nara ts'ondạ̱po xá nju.

16 Nu'ạ̱ ma gui 'yøthʉ, gui jamasuhʉ pa ni 'na de gue'ahʉ hingui hñuxhʉ co ya 'bɛhñạ̱ nú'ʉ hingo xi ri 'bɛhñạ̱hʉ, nixi ya 'bɛhñạ̱ hinda hñuxui ya 'ñøhø nú'ʉ hingo xi yá dạ̱me. Nehe jamasuhʉ gue ni 'na de gue'ahʉ hingui ʉtsahʉ gatho nú'ạ̱ di muui ja rá thandi Ajuạ̱, ngu bi 'yøt'a ra Esaú bi unga rá jạ̱pi hønsɛ po 'nara hñuni bi t'umbabi, y nura jạ̱pi'ạ̱ xqui umbahmạ̱ Ajuạ̱ ngue'ạ̱ gue'ạ̱ mrá mʉdi t'ʉ de ra Isaac.

17 Guí pạ̱hʉ gue ra Esaú nu mi nehmạ̱ da yopa hñạ̱nga ra jạ̱pi de rá dada, ya himbi za bi t'umbi ma'na'qui. Masque xi bi nzoni ra Esaú, pe ya himbi za bi pata ra cohi pa xa yopa t'umba nura jạ̱pi'ạ̱.

18 Nujʉ́ hindí njahʉ ngu nú'ʉ ya me Israel nu mi umbabi Ajuạ̱ nura ley. Nu'ʉ́ bi zøni asta ra t'øhø Sinaí nú'ạ̱ tsa to da net'i. Nura t'øhø'ạ̱ mi zø, ne mi jani ra 'bɛxuui ne ra bʉnthi.

19 Nu'ʉ́ bi 'yøde nú'ạ̱ ra trompeta bi nzʉni, nehe bi 'yøde rá noya Ajuạ̱ mi zofo'ʉ. Nu mi 'yøde'ʉ nura noya'ạ̱, bi bạ̱ntebi'ʉ ra Moise pa da xipabi Ajuạ̱ gue ya hinda sigui da zofo njabʉ'ʉ.

20 Ngue'ạ̱ himbi za bi zɛta nú'a ra hmanda bi xipabi'ʉ Ajuạ̱ ne bi 'ñena: “Asta 'nara mbo'oni, 'bʉ da net'a nuna t'øhønạ̱, pɛ'tsi da tho co ya nc'ahni o co ra lansa.”

21 Xi mi unga ra ntsu nú'ạ̱ mri hnequini, asta ra

Moise bi 'ñena nehe: “Asta ri 'raca ra huat'i co ra ntsu.”

22 Pe nujɨ nu de dá camfrihʉ Ajuạ ya stá jonihʉ ja nú'ạ ra t'øhø rá thuhu Sion habʉ bí ja rá hnini Ajuạ nú'ạ te, y nú'ạ́ go gue'ạ ra Jerusale nú'ạ bí ja mahets'i habʉ bí 'bʉ ya 'motho dega ɛnxɛ.

23 Nú'ɨ́ xa munts'i pa brí nsunda Ajuạ. Ne stá muntshʉni con gatho ma'ra ya bạtsi de Ajuạ nú'ʉ ya xa t'opa yá thuhu nuni mahets'i mahyɛgui con guecjʉ, y stá hạñhʉ yá jạpi Ajuạ ngu t'umba nuya mʉdi t'ʉ. Ne stá tsøhʉ ja rá thandi Ajuạ nú'ạ to'o ra Nzaya de gatho. Stá tsøhøhʉ habʉ bí 'bʉi nú'ʉ bi hñojạ'i, nú'ʉ ya xa zits'i Ajuạ pa da 'mʉi xá hño ja rá thandi'ạ pa nzạntho.

24 Ne stá jonihʉ ja ra Zidada Jesu nú'ạ to'o po rá du bi nja ra 'ra'yo cohi, y stá mpøhøhʉ po rá ji bi mfani nú'ạ utcaguihʉ nú'ạ ma'na xá hño que rá ji nú'ạ ra mbo'oni bi hyo ra Abé dega hñạ'ti.

25 Por gue'ạ jamasuhʉ gui 'yøtehʉ Ajuạ nú'ạ zo'a'ihʉ. Nú'ʉ to'o himbi 'yøte rá noya Ajuạ nú'ạ bi mạnga ra Moise nuua ja ra ximhai, nu'ɨ́ himbi mpont'ui rá cuɛ Ajuạ. Xigaguihʉ, 'bʉ hinga øtehʉ nú'ạ bá ehe de mahets'i pa e bi zocaguihʉ, ma'na hinga mponthʉ rá cuɛ Ajuạ.

26 Ajuạ co rá noya bi japi bi mbi ra hai nú'ạ ra pa bi unga ra ley. Pe nubyá ena njaua: “Ma ga japi da mbi ra hai ma'na'quitho, nehe mahets'i ma ga japi da mbi.”

27 Nu mi 'ñena “ma'na'quitho”, xicjʉ gue ma da 'mɛdi gatho nuya t'øt'e xa hyoqui ne ri mpadi, pa go da gohi nú'ʉ ya t'øt'e hingui tsa da mpadi.

28 Hangue ma ga umfʉ njamạdi Ajuạ gue nurá hnini'ạ habʉ ma ga maha hingui tsa da mpadi. Ma

ga pɛphʉ Ajuạ co ndunthi ra t'equ'ei ne co ndunthi ra ntsu ngu nú'ạ ne'ạ.

29 Ngue'ạ Ajuạ ma da huata gatho ya ts'oqui, nja ngu 'nara tsibi ri huata gatho nú'ạ ja.

13

Hanja da za ga øthʉ nú'ạ ne Ajuạ

1 Siguihʉ gui mpɛ'tsua hmạtehʉ 'na ngu ma'na.

2 Ne oxqui pumfrihʉ gui umfʉ ntsaya nú'ʉ tsøñ'ahʉ ja ri nguhʉ, ngue'ạ bi njabʉ 'ra bi umba ntsaya 'raya ɛnxɛ masque himi pạdi'ʉ ua myá ɛnxɛ.

3 Ne oxqui pumfrihʉ ya 'yofadi, 'yøthʉ ra uɛnda gue go guí ohʉ fadi. Nehe oxqui pumfrihʉ nú'ʉ thogui ya nt'ʉtsate, ngue'ạ ne'ahʉ guí 'yothʉua ja ra ximhai.

4 Gatho'ihʉ cumplihʉ nura cohi gá pɛ'tshʉ nu ngá nthạtihʉ. Xi da nsuhʉ pa hingui ts'oca ri nthạtihʉ, ngue'ạ Ajuạ ma da hñạ'mba nguɛnda nú'ʉ ya zinga medinthạti ne nú'ʉ ya 'ñe'bɛhñạ.

5 Odi oda ri mfenihʉ ra bojạ. Dá hñu ri mʉihʉ co nú'ạ ya guí pɛ'tshʉ. Ngue'ạ Ajuạ ena: “Hinhya'mʉ ga tsoc'athohʉ, nixi ga hɛc'athohʉ.”

6 Hangue co ma jamfrihʉ da za ga eñhʉ:

Ajuạ go gue'ạ faxcagui;
hangue hinga tsu ni 'nara jạ'i de nú'ạ beni te da 'yøtcagui.

7 Oxqui pumfrihʉ nú'ʉ ri ma'yohʉ bi zo'ahʉ de rá noya Ajuạ. Pạhʉ xá hño de yá te'ʉ ne de yá hoga 'bɛfi. Tɛnhʉ nú'ạ ra jamfri xa mɛ'tsʉ.

8 Ra Zidada Jesucristo go guet'ạ de mande, de nubya, ne pa nzạntho.

9 Hangue oxqui hophʉ to da zixˈaˈihʉ pa gui
tɛnhʉ maˈra ya ntˈutuate núˈʉ ˈnaˈño. Maˈna xá
hño ga hoñhʉ rá mfatsˈi Ajuạ que ga tɛnhʉ ya nzại
dega hñuni núˈʉ tˈøtˈe pa Ajuạ, ngueˈạ nuya hñuniˈʉ
hingui faxa núˈʉ toˈo ri dɛniˈʉ pa da za da ˈmʉi xá
hño co Ajuạ.
10 Ya macjạ de ya xodyo núˈʉ pɛpabi Ajuạ ja yá
nijạˈʉ, ho ya mboˈoni pa umbabi Ajuạ dega hñạˈti,
nepʉ nura ngø go tsiˈʉ. Pe nura hñạˈti bi tˈøtˈe por
guecjʉ, ˈnaˈño. Y nuya macjạˈʉ, pa gueˈʉ hinte ri
muui núˈạ ra hñạˈti bi tˈøtˈe por guecjʉ ˈbʉ siguiˈʉ
ho ya mboˈoni dega hñạˈti.
11 Nuyá ji nuya mboˈoni tho, hạxa ya ndạ gá
macjạ pa mbo ra Mạca Luga Xá Nsunda pa da
hñạca ya tsˈoqui. Y nuyá ngø nuya mboˈoniˈʉ
tsˈạtˈa møte ra hnini.
12 Hangue nehe ra Zidada Jesu bi du møte ra
hnini pa bi xʉgaguihʉ co rá mạca jiˈạ.
13 Hangue ma ga tɛnhʉ ra Zidada Jesu, ne ga
tsohʉ gatho ma ndạxjua jamfrihʉ, ga øthʉ ra uɛnda
gue necjʉ ya stá pøñhʉ de ra hnini pa ga sufrihʉ ra
ntˈʉtsate mahyɛgui co ra Zidada Jesu.
14 Ngueˈạ nujʉ́ hindí pɛˈtshʉ ˈnara hnini de gue-
cua ja ra ximhai habʉ ga ˈbʉhʉ pa nzạntho. Nujʉ́
dí hoñhʉ ˈnara hnini núˈạ ma da hnequi ˈmɛfa.
15 Hangue po rá thuhu ma zi Hmuhʉ ra Jesu-
cristo ma ga xøcambenihʉ Ajuạ nzạntho. Nuna
søcambeninạ guehna ngu ˈnara hñạˈti pa Ajuạ núˈạ
rí ˈñepi ga umfʉ co ma nehʉ.
16 Nehe oxqui pumfrihʉ gui ˈyøˈtuahʉ ra hño
maˈra, ne gui faxhʉ núˈʉ toˈo hinte pɛˈtsi. Nuˈbʉ gui
ˈyøthʉ njabʉ, gueˈạ ngu ˈnara hñạˈti guí umfʉ Ajuạ,
y núˈạ́ gueˈạ ri hoˈạ.

17 'Yøte ri ma'yohʉ. 'Yøthʉ nú'ạ da xi'a'ihʉ'ʉ, ngue'ạ go gue'ʉ ri su'a'ihʉ ne go gue'ʉ pɛ'tsi ma da dapa nguɛnda Ajuạ. 'Yøtehʉ'ʉ pa da za da mpɛfi co ra johya, hingue co ra dumʉi. Nu'bʉ co ra dumʉi ri mpɛfi'ʉ, nu'bʉ́ hinte ma gui hạñhʉ.
18 'Yaphʉ Ajuạ por guecje. Nuje dí camfrihe gue dí 'bʉhe xá hño, ne dí nehe gue nzạntho ga 'yohe xá hño de gatho nú'ạ dí øthe.
19 Y nehe xi dí bạnte'ihʉ gui 'yaphʉ Ajuạ pa 'nihi ga pengui ga tsøñ'ahʉ.

Rá ngạts'i ra carta habʉ 'bɛnpabi ra nzɛngua ya gamfri ne t'apa Ajuạ por gue'ʉ

20 Ajuạ nú'ạ unga ra hoga'mʉi bi japi bi yopa nte de ja ya du ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, nú'ạ́ go gue'ạ ma dạnga Ma'yohʉ, y po rá ji'ạ bi nja nú'ạ ra cohi pa nzạntho.
21 Ajuạ da 'ra'ahʉ ra ts'ɛdi pa gui 'bʉhʉ xá hño pa da za gui 'yø'tuahʉ rá paha'ạ, ne pa njabʉ co rá mfats'i ma Zidadahʉ ra Jesucristo gui 'bʉhʉ ngu nú'ạ ne'ạ. ¡Drá nsunda ra Zidada Jesucristo pa nzạntho! Njabʉ gue'ạ.
22 Dí bạnte'ihʉ zi cuhʉ, gue osti tsabi'ihʉ gui 'yødehʉ xá hño nuna ra ts'ofo dí 'ra'ahʉ, ngue'ạ himbi za dá xi'ahʉ gatho nú'ạ ndí ne ga xi'ahʉ.
23 Ne dí ne ga xi'ahʉ gue ma zi cuhʉ ra Timu ya bi bøni de ja ra fadi. 'Bʉ 'nihi da zøhø de guecua'ạ ga mɛ'bebʉ pa ma ga c'ạ'ts'a'ihe.
24 Fat'ajuạhʉbʉ gatho nú'ʉ to'o su'a'ihʉ, ne gatho nú'ʉ ma cuhʉ de ra jamfri. Ne ri fat'ajuạ'ihʉ ya cu me Italia.
25 Ajuạ da max'a'ihʉ guí gathohʉ. Njabʉ gue'ạ.

Ra 'Ra'yo Testamento

New Testament in Otomi, Mezquital (MX:ote:Otomi, Mezquital)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Mezquital

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomi, Mezquital

ote

Mexico

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Mezquital

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
c6437f19-566b-5232-8b2a-5c88e5a5622b